JVC

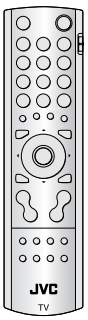
РУССКИЙ
中文
FRANÇAIS
ไทย
عربي
فارسی

HD-Z70RX5
HD-Z56RX5

Рирпроектор
背投電視機
Téléviseur à rétroprojection
เครื่องรับโทรทัศน์แบบ
تلفزيون اسقاط خلفي
تلویزیون باتابش از بشت

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗКСПЛУ АТАЦИИ
使用說明書
MANUEL D'INSTRUCTIONS
คำแนะนำ
تعليمات التشغيل
دفترچه راهنما

HD-ILA™ Powered by DILA



LCT1912-001C
1005TKH-MW-VP

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и|или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC.
Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Introduction

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce téléviseur à rétroprojection JVC.
Pour bien comprendre comment utiliser votre nouveau téléviseur, nous vous conseillons de lire attentivement le présent manuel avant de commencer.

Vous allez faire l'expérience avec ce téléviseur à rétroprojection JVC HD-ILA d'images de qualité inimaginable. Ce modèle à écran large intègre la technologie JVC 3-Chip D-ILA, une technologie à microaffichage qui vous offre une image d'une qualité inimaginable. Intégrant aussi des caractéristiques comme le traitement point couleur NEW 5, un circuit de correction du gamma dynamique, une entrée numérique HDMI, 2 entrées en composantes HD et D.I.S.T 1080i, 720p de JVC (technologie de cadrage d'image numérique), JVC a créer les téléviseur à microaffichage les plus avancés technologiquement et au niveau de la qualité disponibles aujourd'hui.*

Grande image - Description de l'appareil

Les téléviseurs HD-ILA ont été mis au point par les ingénieurs les plus doués et les plus spécialisés au monde. Chaque nouvelle caractéristique est conçue pour devenir le meilleur complément de toutes les autres caractéristiques existantes. Et, en même temps, nos ingénieurs se sont efforcés d'améliorer toutes les caractéristiques éprouvées et existantes de façon que chaque génération de téléviseurs JVC soit plus marquante que les précédentes.

Technologie à microaffichage - La puce D-ILA

Le téléviseur HD-ILA est le téléviseur à microaffichage le plus perfectionné technologiquement aujourd'hui. Commandé par les mêmes puces D-ILA (Direct-drive Image Light Amplifier) que nos projecteurs vidéo professionnels à succès, les microaffichages HD-ILA font de cette ligne de téléviseur le produit phare de JVC.

L'avantage de la technologie HD-ILA - lampes remplaçables

À JVC nous croyons que le facteur de la commodité fait toute la différence dans le monde. Ce téléviseur est muni d'une lampe à longue durée de vie remplaçable par l'utilisateur. La vielle lampe peut être retirée simplement tirant dessus et remplacer par la nouvelle qui s'installe par une simplement poussée.

Démonstration *D.I.S.T.

Pour démarrer la démonstration D.I.S.T.:
Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher la barre de menus. Appuyez ensuite sur la touche jaune.
Une image partagée en deux (D.I.S.T. activé et D.I.S.T. désactivé) apparaîtra à l'écran.

Pour quitter la démonstration D.I.S.T.:
Appuyez sur la touche jaune, sur la touche **BACK**, sur les touches **CHANNEL** ∨/∧ ou sur n'importe quelle touche du pavé numérique.

Avertissements

Veuillez suivre les indications ci-dessous.

FRANÇAIS

N’insérez jamais d’objets dans les ouvertures du boîtier!

Cela pourrait entraîner un choc électrique fatal.
Faites attention quand des enfants se trouvent à proximité.

Ne démontez jamais le panneau arrière!

Cela pourrait entraîner un choc électrique.

Ne bouchez jamais les orifices de ventilation!

Cela pourrait entraîner une surchauffe ou un incendie.

Manipulez l’écran avec précaution!

Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
N’appliquez pas d’alcool, de solvants organiques (comme de l’acétone) ou des nettoyants acides ou alcalins sur l’écran.
Ne poussez pas ni ne frappez l’écran.

Ne posez aucun objet sur le téléviseur!

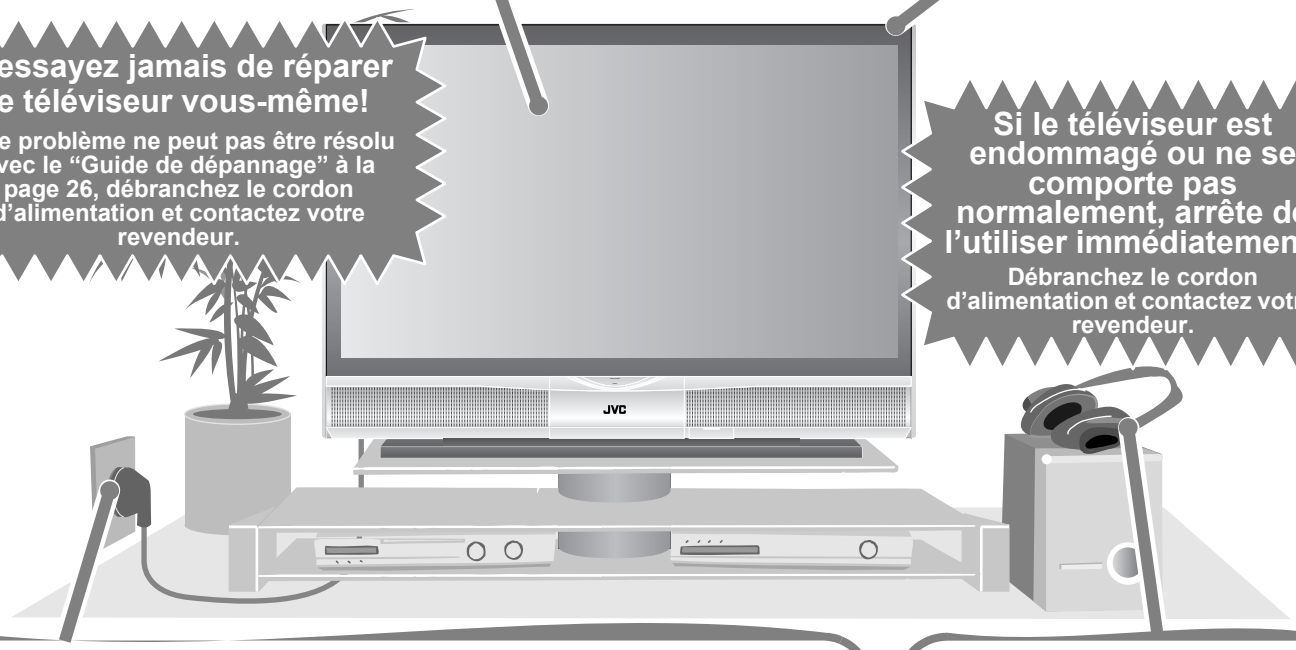
Placer un liquide, une flamme nue, un tissu, un papier, etc. sur le téléviseur peut entraîner un incendie.

N’essayez jamais de réparer le téléviseur vous-même!

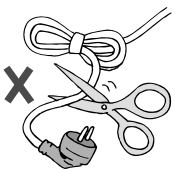
Si le problème ne peut pas être résolu avec le “Guide de dépannage” à la page 26, débranchez le cordon d’alimentation et contactez votre revendeur.

Si le téléviseur est endommagé ou ne se comporte pas normalement, arrête de l’utiliser immédiatement!

Débranchez le cordon d’alimentation et contactez votre revendeur.

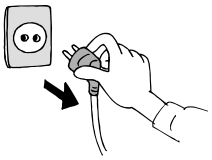


Ne coupez pas ni n’endommagez le cordon d’alimentation!



Si la fiche secteur n’a pas la forme correcte ou si le cordon d’alimentation n’est pas suffisamment long, utilisez un adaptateur de fiche ou un cordon prolongateur approprié.
(Consultez votre revendeur.)

Débranchez le cordon d’alimentation quand vous sortez!



Les touches d’alimentations sur la télécommande et sur le téléviseur ne peuvent pas couper l’alimentation du téléviseur entièrement. (Prenez les arrangements nécessaires pour les personnes alités.)

Pour l’installation, suivez les indications de ce manuel!

Connectez-le uniquement à une prise secteur de 110 à 240V, 50/60Hz.

N’utilisez jamais un casque d’écoute à un volume élevé!

Cela pourrait endommager votre ouïe.

Ne l’exposez jamais à la pluie ou à l’humidité!

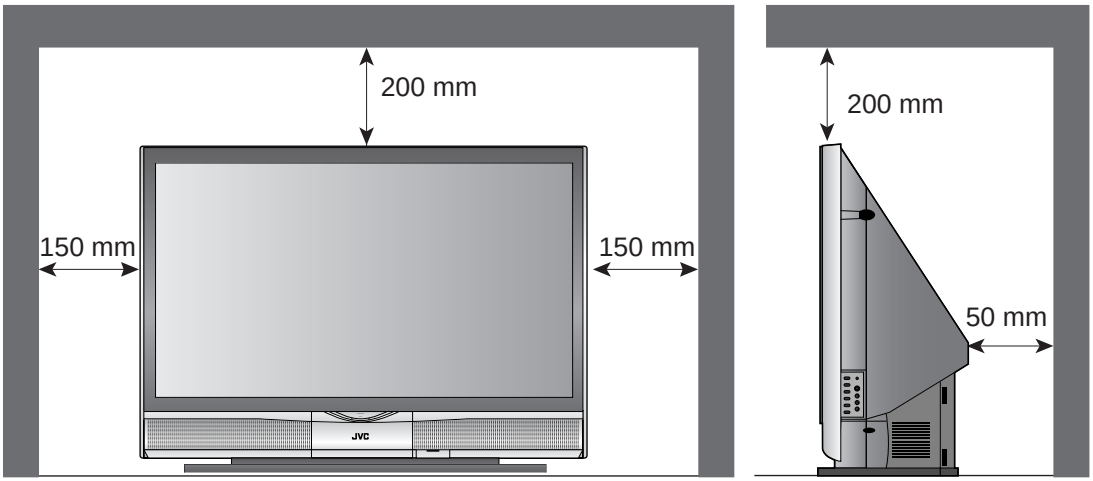
Pour éviter tout incendie ou choc électrique, ne laissez jamais un liquide pénétrer à l’intérieur de l’appareil.

Ne laissez pas tomber le téléviseur!

Ne vous accoudez pas au téléviseur ni ne laissez des enfants d’y pendre.
Le téléviseur pourrait tomber et causer des blessures.

Conditions d'installation

Pour éviter toute surchauffe de l'appareil, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour.



Pour pouvoir utiliser le téléviseur pendant longtemps

Ce téléviseur utilise une lampe pour projeter les images sur l'écran. Avant d'utiliser ce téléviseur, veuillez lire attentivement les précautions et les informations de sécurité concernant ce téléviseur qui sont données ci-dessous (1 à 10).

1. Quand l'appareil est mis sous tension, la mise en température commence

Ce téléviseur utilise une lampe pour projeter les images sur l'écran. Une fois que la lampe est chaude, vous pouvez profiter des images à leur luminosité maximum. Voici ce qui se produit quand l'appareil est mis sous tension. Immédiatement après la mise sous tension, puisque la lampe n'a pas eu le temps de chauffer, l'image n'apparaît qu'indistinctement sur l'écran. Au fur et à mesure que la lampe chauffe, l'image devient plus lumineuse. Il faut environ une minute pour que la lampe chauffe et atteigne sa température de fonctionnement normale. Il y a deux indicateurs LED sur le panneau avant du téléviseur qui peuvent être utilisés comme guide. Quand vous appuyez sur la touche POWER, l'indicateur LAMP LED clignote en orange pendant environ 1 minute à un intervalle de 2 secondes, puis s'éteint.

- Vous ne pouvez pas mettre le téléviseur hors tension pendant cette période. Après une ou plusieurs minutes, il est de nouveau possible de mettre l'appareil hors tension.

2. Refroidissement de l'intérieur du téléviseur et de la lampe

Le refroidissement est aussi réalisé quand le téléviseur est hors tension. Quand vous appuyez sur la touche POWER pour mettre l'appareil hors tension, les opérations suivantes sont réalisées. Quand le téléviseur est mis hors tension, l'image sur l'écran disparaît. Une fois que l'écran est sombre, le refroidissement est réalisé pendant environ 90 secondes. Quand le refroidissement est terminé, l'indicateur LAMP LED sur le panneau avant clignote en orange pendant environ 3 secondes. **Ce téléviseur ne peut pas être commandé pendant que le refroidissement est en cours.** Une fois que le refroidissement a été réalisé pendant 90 secondes, l'appareil est mis hors tension. **Ne retirez pas la fiche électrique avant que le refroidissement en soit terminé.** Si la fiche électrique est débranchée avant que le refroidissement ne soit terminé, les circuits internes et la lampe peuvent surchauffer et cela peut réduire la durée de vie de la lampe et entraîner un mauvais fonctionnement.

- Quand il fait chaud, le ventilateur de refroidissement tourne plus vite pour refroidir la lampe. Le bruit du ventilateur devient plus fort, mais ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Vous pouvez annuler la mise hors tension en appuyant sur la touche POWER avant que l'image sur l'écran disparaisse complètement.

Ne bloquez pas les trous de ventilation.

3. La lampe est un consommable

Remplacez la lampe si elle a grillée ou si l'image devient sombre. La lampe peut être remplacée par l'utilisateur. La lampe doit être recyclée. Pour en savoir plus sur le recyclage de la lampe, reportez-vous à l'Appendice et aux instructions comprises dans le kit de la lampe de rechange. La durée de vie de la lampe change en fonction de la température atmosphérique et de l'altitude à laquelle le téléviseur est utilisé.

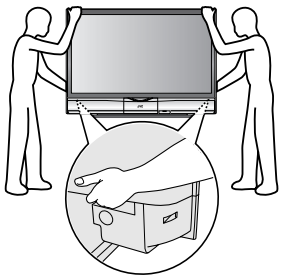
Ne mettez pas le téléviseur sous et hors tension répétitivement dans une courte période de temps.
Cela crée une contrainte sur la lampe et peut entraîner un mauvais fonctionnement ou réduire la durée de vie de la lampe.

4. Attention! Air chaud d'un conduit de ventilation

Cet appareil a un conduit de ventilation pour le refroidissement. Le conduit souffle de l'air pendant le fonctionnement du téléviseur. Lors de l'installation du téléviseur, assurez-vous de ne pas le placer trop près du papier peint. L'air chaud pourrait causer une décoloration du papier peint. De plus, tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de l'air chaud des conduits. Une exposition prolongée à l'air chaud des conduits peut entraîner une légère brûlure.

5. Attention! Déplacement du téléviseur

Lorsque vous soulevez le téléviseur, ne le tenez pas par le cadre de l'écran. Le cadre de l'écran pourrait se détacher et causer une chute du téléviseur.



6. Ne remplacez pas la lampe immédiatement après l'utilisation du téléviseur.

La lampe devient extrêmement chaude pendant l'utilisation. Si vous touchez la lampe immédiatement après son utilisation et avant qu'elle ait refroidi, vous risquez de vous brûler. Faites attention lors de la manipulation de la lampe.

7. Ne touchez pas la partie en verre de la lampe.

Si la lampe est utilisée avec de la saleté ou des traces de doigt sur la partie en verre, il y a un risque qu'elle se casse. Faites attention de ne pas toucher la partie en verre de la lampe.

8. Caractéristiques de l'élément ILA

Ne projetez pas des images fixes ou des images avec des pauses pendant une période prolongée. Les parties fixes de l'image peuvent rester sur l'écran. C'est une caractéristique des éléments ILA et ce n'est pas un mauvais fonctionnement. Cette image disparaît avec le temps.

9. Condensation

Quand un chauffage est mis en service ou quand le téléviseur est amener d'un endroit froid dans un endroit chaud, des gouttes d'eau peuvent se former sur la lampe et sur l'écran. Cela s'appelle de la condensation. Si le téléviseur est utilisé alors que de la condensation est présente, l'image peut être déformée et l'intérieur de l'écran peut devenir sale. Dans ce cas, attendez que la condensation ait disparue avant d'utiliser le téléviseur.

10. Temps d'utilisation

N'utilisez pas le téléviseur d'une façon continue pendant plus de 24 heures. Cela pourrait réduire la durée de vie de la lampe.

TABLE DES MATIERES

Introduction 1

Avertissements 2

Installation du téléviseur 5

Installation 5
Raccordement de l'antenne et du magnétoscope (VCR) 5
Raccordement du cordon d'alimentation à la prise secteur 5
Mise en place des piles dans la télécommande 5
Mise sous tension du téléviseur 5
Réglages initiaux (configuration générale) 6

Touches et fonctions du téléviseur 7

Mise en fonction de l'appareil à partir du mode de veille 7
Sélection d'une chaîne de télévision 7
Ajustement du volume 7
Utilisation du menu 7

Touches de la télécommande et leurs fonctions 8

Mise sous/hors tension du téléviseur à partir du mode de veille 8
Sélection d'une chaîne de télévision et visualisation d'images provenant d'appareils externes 8
Ajustement du volume 9
Fonction d'affichage 9
Fonction ZOOM 9
Fonction AMBIANCE CINEMA 10
Utilisation de la fonction "Arrêt image" 10
Utilisation de la fonction "Images multiples" 11
Fonctions RETURN PLUS et Return 11
Fonction chaînes favorites 12
Utilisation d'un lecteur de DVD de marque JVC 12
Commande d'un magnétoscope de marque JVC 12

Fonction télétexte 13

Fonctionnement de base 13
Utilisation du mode Liste 13
Conserver l'affichage 13
Page secondaire 13
Révéler 13
Taille 13
Index 13
Annulation 13

Utilisation du menu du téléviseur 14

Fonctionnement de base 14

Menu REGLAGE DE L'IMAGE 15

MODE IMAGE 15
CONTRASTE 15
LUMIERE 15
NETTETE 15
COULEUR 15
TEINTE 15
BALANCE BLANC 15
FONCTIONS 16

Menu REGLAGE DU SON 18

STEREO / I • II 18
GRAVES 18
AIGUS 18
BALANCE 18
AMBIANCE CINEMA 18
BBE 18

Menu AUTRES REGLAGES 19

SLEEP TIMER 19
PROTECTION DE CHAINE 19
PERSONNALISATION 20
FOND BLEU 20
VERROUILLAGE 20
VEILLE AUTO 20
REGLAGE FAVORI 20
ILLUMINATION 20

Menu INSTALLATION 21

AUTO 21
EDITER/MANUEL 21
LANGAGE 23
VIDEO-1 REGLAGES/VIDEO-3 REGLAGES 23
VOLUME AI 23
LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE 23
INTERFACE HDMI 23
REINIT. TIMER LAMP 23

Autres préparatifs 24

Raccordement d'appareils externes 24

Guide de dépannage 26

Il y a beaucoup de bruit ou de neige 26
Motifs, bandes ou bruit 26
Fantômes 26
Impossible de mettre le téléviseur sous tension! 26
La télécommande ne fonctionne pas! 26
Messages d'avertissement des LED 26
Les cas suivant ne sout pas des mauvais fonctionnements. 28

Informations techniques 28

Connexion d'appareil HDMI ou DVI 28
Signaux d'ordinateur pouvant être affichés 28

Numéros CH/CC 29

Appendice 30

Remplacement de la lampe 30
Kit de remplacement de la lampe 30
Message relatif à la lampe 30
Comment remplacer la lampe 31
REINIT. TIMER LAMP 31

Spécifications techniques 32

Installation du téléviseur

Installation

Précautions pour l'installation

- Installez le téléviseur dans un coin, contre un mur, ou sur le sol, de manière à ne pas laisser de câbles dans le passage.
- Le téléviseur dégage une faible quantité de chaleur pendant son fonctionnement. Veillez à laisser assez d'espace autour du téléviseur pour permettre un refroidissement suffisant. Voir "Conditions d'installation" à la page 3.

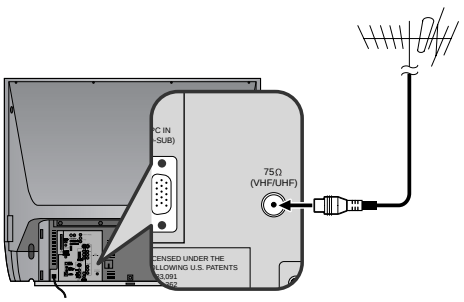
Raccordement de l'antenne et du magnétoscope (VCR)

Attention

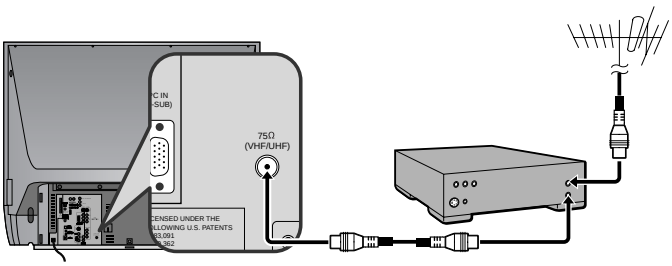
- Mettez tous les équipements hors tension, y compris le téléviseur, avant d'effectuer tout raccordement.

- Le câble d'antenne n'est pas fourni. Utilisez un câble coaxial de 75 ohms de bonne qualité.
- Avant de raccorder le magnétoscope, lisez le manuel qui l'accompagne.

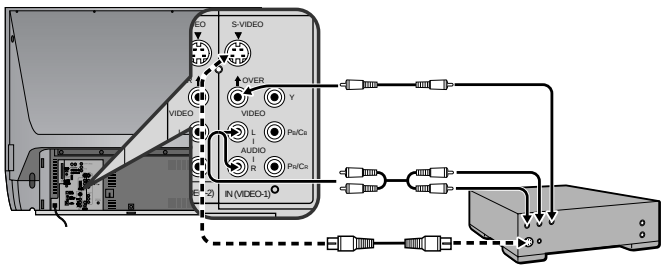
■ Lors de la connexion de l'antenne sans magnétoscope:



■ Lors de la connexion de l'antenne avec un magnétoscope:



Pour connecter un câble vidéo et audio à un magnétoscope



Notez que la connexion à l'aide d'un câble vidéo sera ignorée si vous connectez un magnétoscope au téléviseur à la fois à l'aide d'un câble vidéo et d'un câble S-VIDEO.

- Pour le raccordement d'appareils externes supplémentaires, voir "Autres préparatifs" à la page 24.

Raccordement du cordon d'alimentation à la prise secteur

Insérez la fiche du cordon d'alimentation du téléviseur dans la prise secteur.

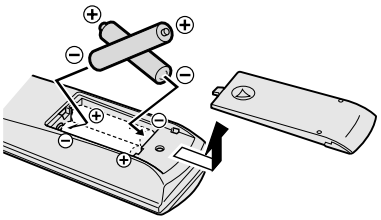
Attention

- Ne raccordez l'appareil qu'à la source d'alimentation spécifiée (CA 110 – 240 V, 50/60 Hz).

- Retirez la fiche CA de la prise pour couper totalement l'alimentation du téléviseur.

Mise en place des piles dans la télécommande

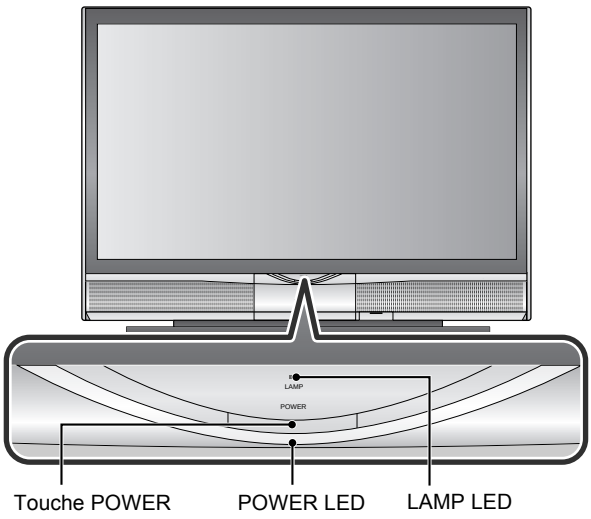
Utilisez deux piles sèches AA/R6.
Insérez les piles en commençant par l'extrémité ⊖ et en veillant à ce que les polarités ⊕ et ⊖ soient respectées.



- Les piles livrées servent uniquement à l'installation et au test de votre téléviseur. Elles doivent être remplacées dès que cela s'avère nécessaire.

Mise sous tension du téléviseur

Appuyez sur la touche POWER sur le téléviseur ou sur la touche ⏻/I (veille) sur la télécommande.

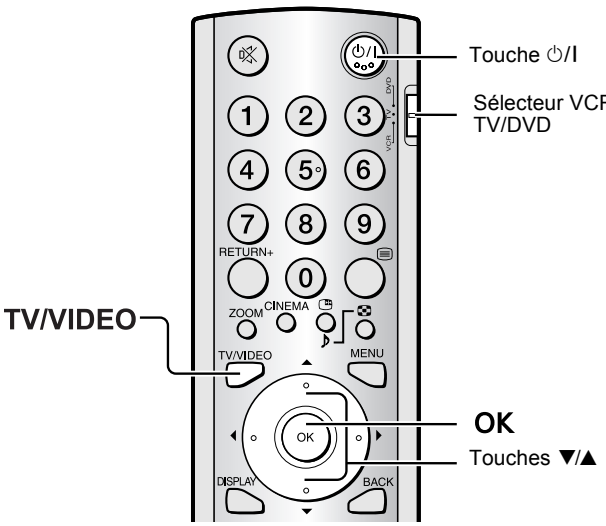


Quand vous appuyez sur la touche POWER l'indicateur POWER LED s'allume et l'indicateur LAMP LED clignote en orange pendant environ 1 minutes à un intervalle d'environ 2 secondes.
Quand l'image devient lumineuse, l'indicateur LAMP LED s'éteint.

- Immédiatement après avoir mis l'appareil sous tension, l'image sur l'écran est sombre.
- Vous ne pouvez pas mettre le téléviseur hors tension pendant cette période. Après une ou plusieurs minutes, il est de nouveau possible de mettre l'appareil hors tension.
- Quand le téléviseur est mis sous tension pour la première fois, il entre en mode de réglage initial (voir "Réglages initiaux (configuration générale)" à la page 6).

Réglages initiaux (configuration générale)

A sa première mise sous tension, le téléviseur entre en mode de réglage initial et le logo JVC s'affiche. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour effectuer les réglages initiaux.



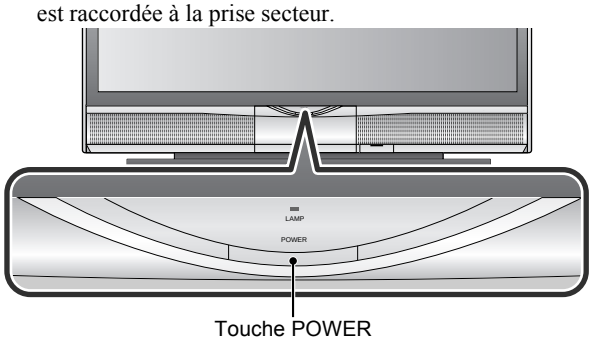
1 Veillez à régler le sélecteur VCR/TV/DVD de la télécommande sur la position TV

- Vous ne pouvez pas mettre le téléviseur sous tension si le sélecteur VCR/TV/DVD est réglé sur la position DVD.

2 Appuyez sur la touche POWER sur le téléviseur ou sur la touche ⏻/I (veille) sur la télécommande

Le téléviseur quitte le mode de veille et le logo JVC s'affiche.

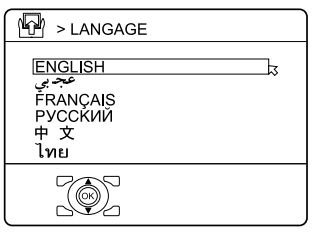
- Contrôlez que la fiche du cordon d'alimentation du téléviseur est raccordée à la prise secteur.



- Si le logo JVC ne s'affiche pas, c'est que votre téléviseur a déjà été mis sous tension une première fois: utilisez les fonctions "LANGAGE", "LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE" et "AUTO" pour effectuer les réglages initiaux. Pour plus de détails, voir "Menu INSTALLATION" à la page 21.

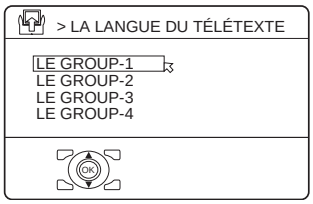
3 Appuyez sur la touche OK

Le menu LANGAGE apparaît.



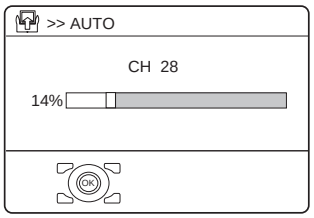
4 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner FRANÇAIS. Appuyez ensuite sur la touche OK

Le menu LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE apparaît. Sélectionnez le groupe de langues du télétexte correspondant aux langues des programmes télétexte que vous souhaitez regarder.
Pour plus de détails, voir "LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE" à la page 23.



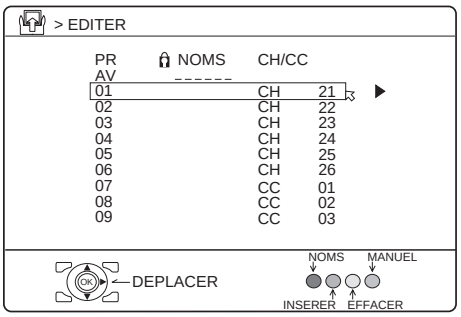
5 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un groupe. Appuyez ensuite sur la touche OK

La fonction AUTO démarre. Les chaînes TV que vous recevez sont automatiquement enregistrées dans la liste des numéros de programmes (PR).



- Pour arrêter la fonction AUTO, appuyez sur la touche **OK**.

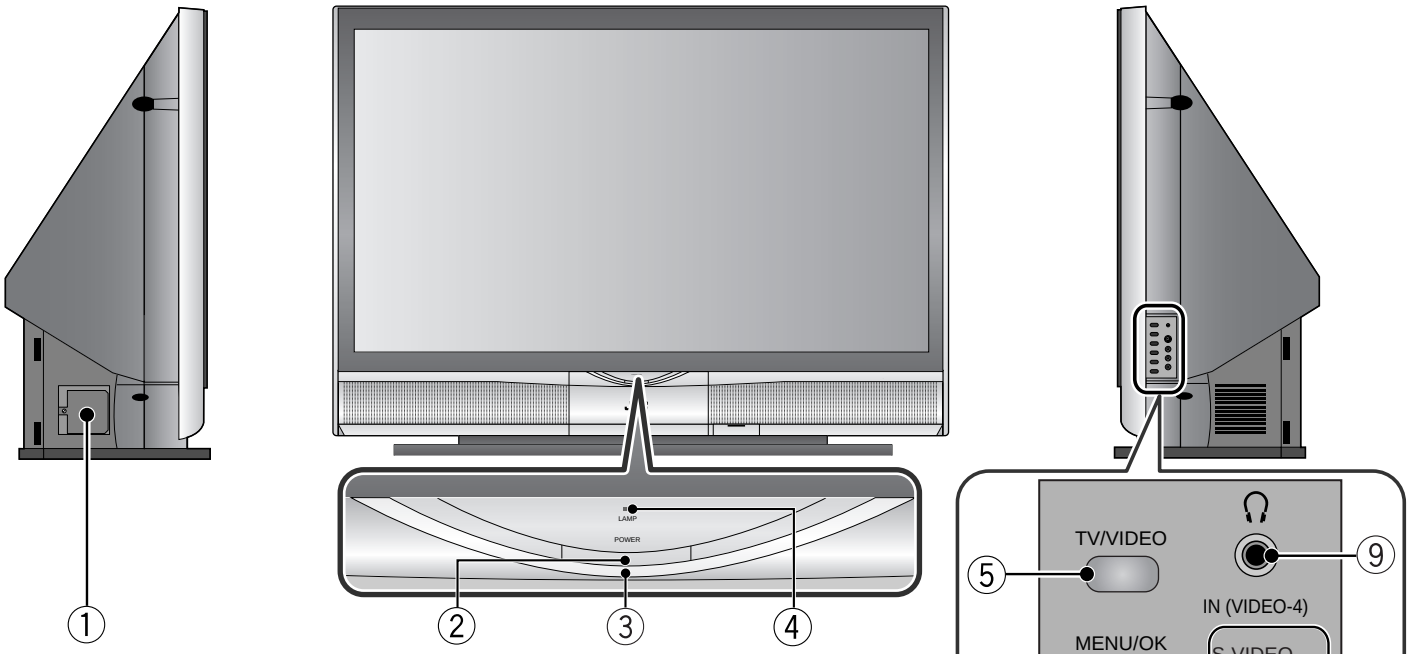
6 Lorsque les chaînes TV ont été enregistrées sous les numéros de programmes (PR), le menu EDITER s'affiche



- Vous pouvez alors commencer à modifier les numéros de programmes (PR) à l'aide de la fonction EDITER/MANUEL. Pour plus de détails, voir "EDITER/MANUEL" à la page 21.
- Si une chaîne TV que vous voulez regarder n'est pas reprise dans la liste des numéros de programmes (PR), vous pouvez l'enregistrer à l'aide de la fonction MANUEL. Pour plus de détails, voir "EDITER/MANUEL" à la page 21.
- La fonction AUTO n'enregistre pas de chaîne TV sous le numéro de programme PR 0 (AV).
- Si vous n'avez pas besoin de la fonction EDITER/MANUEL, appuyez sur la touche **OK** pour fermer le menu EDITER.

Les réglages initiaux sont à présent terminés.
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau téléviseur JVC !

Touches et fonctions du téléviseur



Reportez-vous aux pages entre parenthèses pour plus d'informations.

① Couvercle de la lampe (page 31)
② Touche POWER (page 5)
③ POWER LED (page 5)
④ LAMP LED (page 5)
⑤ Touche TV/VIDEO
⑥ Touche MENU/OK (page 14)
⑦ Touches CHANNEL ∧/∨ ▲/▼ (page 14)
⑧ Touches VOLUME −/+ ◀/▶ (page 14)
⑨ Prise pour casque d'écoute (mini prise jack) (page 24)
⑩ Prises IN(VIDEO-4) (page 24)

Mise en fonction de l'appareil à partir du mode de veille

Appuyez sur la touche POWER ou sur les touches CHANNEL ∧/∨ pour mettre le téléviseur sous tension à partir du mode de veille.
Lorsque le téléviseur est sous tension, le témoin d'alimentation bleu s'allume.

Sélection d'une chaîne de télévision

Appuyez sur les touches CHANNEL ∧/∨ pour sélectionner un numéro de programme (PR) ou une borne VIDEO
Appuyez sur la touche INPUT pour sélectionner une entrée VIDEO.

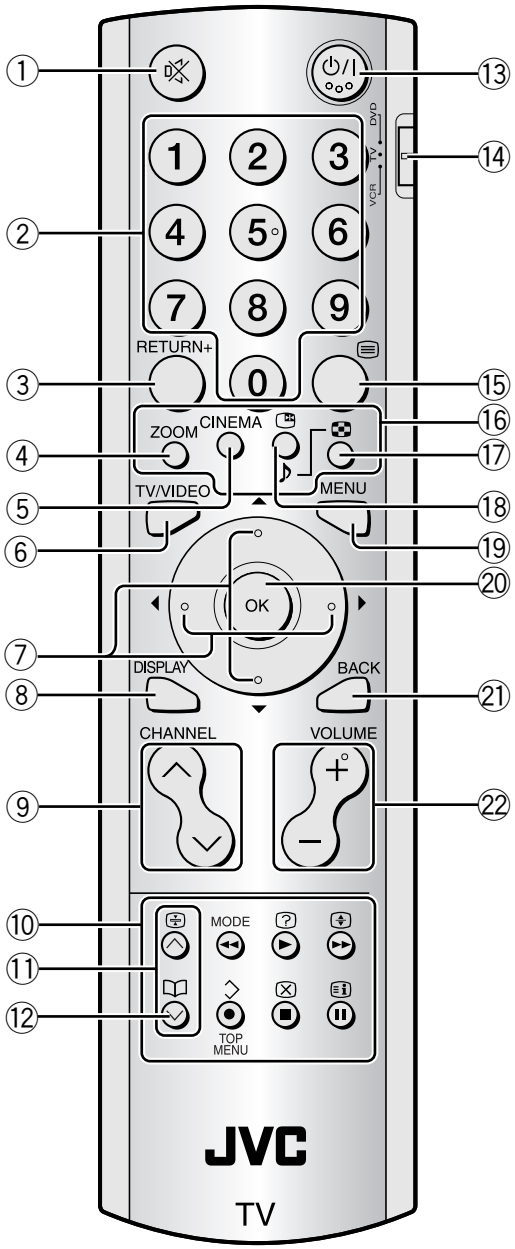
Ajustement du volume

Appuyez sur les touches VOLUME −/+
Le témoin de niveau de volume apparaît.

Utilisation du menu

Utilisez la touche MENU/OK
Reportez-vous à la section "Utilisation du menu du téléviseur" (voir page 14) pour plus de détails sur l'utilisation du menu.

Touches de la télécommande et leurs fonctions



① Touche de coupure du son
② Touches numériques
③ Touche **RETURN+**
④ Touche **ZOOM**
⑤ Touche **CINEMA**
⑥ Touche **TV/VIDEO**
⑦ Touches ◄/►/▼/▲
⑧ Touche **DISPLAY**
⑨ Touches **CHANNEL** ∨/∧
⑩ Touches de commande VCR/DVD/télétexte
⑪ Touches ∨/∧
⑫ Touche 🕮 (Favoris)
⑬ Touche de veille ⏻/I (Standby/on)
⑭ Sélecteur VCR/TV/DVD
⑮ Touche ☰ (Texte)
⑯ Touches de couleur
⑰ Touche ✤ (Multiple)
⑱ Touche ⧉ (arrêt image)/♪ (sélection)
⑲ Touche **MENU**
⑳ Touche **OK**
㉑ Touche **BACK**
㉒ Touches **VOLUME** −/+

Mise sous/hors tension du téléviseur à partir du mode de veille

Appuyez sur la touche de veille ⏻/I (Standby/on) pour allumer ou éteindre le téléviseur.
Lorsque le téléviseur est sous tension, le témoin d'alimentation bleu s'allume.

- L'appareil peut être mis sous tension à l'aide de la touche **TV/VIDEO**, des touches **CHANNEL** ∨/∧ ou des touches numériques.

Pour mettre le téléviseur sous/hors tension, réglez le sélecteur VCR/TV/DVD de la télécommande sur la position TV et appuyez sur la touche ⏻/I.
Si le sélecteur VCR/TV/DVD de la télécommande est réglé sur la position DVD, le téléviseur ne sera pas mis sous/hors tension même si appuyez sur la touche ⏻/I.

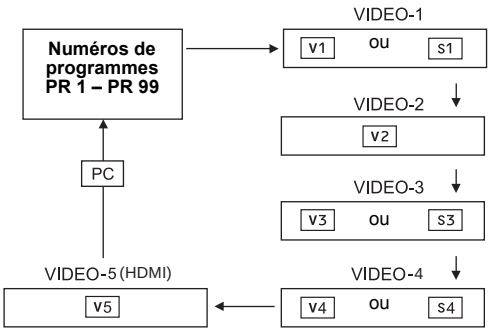
Sélection d'une chaîne de télévision et visualisation d'images provenant d'appareils externes

■ **Utilisation des touches numériques:**
Entrez le numéro de programme (PR) de la chaîne à l'aide des touches numériques.
Exemple:

- PR 6 → appuyez sur ***6***
- PR 12 → appuyez sur ***1*** et ***2***

■ **Utilisation des touches CHANNEL ∨/∧:**
Appuyez sur les touches CHANNEL ∨/∧ pour sélectionner le numéro de programme (PR) souhaité ou une borne VIDEO.

■ **Utilisation de la touche TV/VIDEO:**
Appuyez sur la touche TV/VIDEO pour sélectionner une borne VIDEO.



- Le premier caractère change de V en S (par ex. V1 devient S1) lorsque VIDEO-1, VIDEO-2, ou VIDEO-4 sont raccordés à la borne S.
- Si l'image n'est pas claire ou si les couleurs sont absentes, suivez la procédure "SYSTEME COULEUR" à la page 17.
- Si vous ne parvenez pas à obtenir un son normal alors même que l'image est correcte: reportez-vous à la section "EDITER/ MANUEL" à la page 21 pour savoir comment utiliser la fonction MANUEL afin d'essayer de modifier le réglage SYSTEME.
- Ce téléviseur étant conçu pour mettre à profit la résolution de la source vidéo originale, le mouvement risque de paraître artificiel si l'entrée de la source vidéo est constituée de signaux composantes à balayage progressif.
- Dans ce cas, modifiez le réglage de la sortie de l'appareil raccordé sur la sortie de signal composante à balayage entrelacé. Reportez-vous aux instructions fournies avec l'appareil pour plus d'informations.
- Le son PC est identique au son VIDEO-3.

Pour revenir à une chaîne TV:
Appuyez sur la touche **TV/VIDEO**, sur les touches **CHANNEL** ∨/∧ ou sur les touches numériques.

Utilisation du numéro de programme PR 0 (AV):
Lorsque le téléviseur et le magnétoscope ne sont raccordés que par le câble d'antenne, vous pouvez sélectionner le numéro de programme PR 0 (AV) pour visualiser les images du magnétoscope. Réglez manuellement le canal du magnétoscope RF sur le numéro de programme PR 0 (AV). Pour plus de détails, voir "EDITER/ MANUEL" à la page 21.

Ajustement du volume

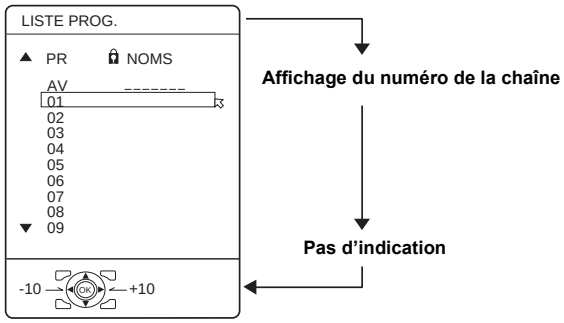
Appuyez sur les touches VOLUME −/+ pour régler le volume.
Le témoin du niveau de volume s'affiche et le volume change à mesure que vous appuyez sur les touches **VOLUME** −/+.

■ **Coupure du son**
Appuyez sur la touche 🔇 (coupure du son) pour couper le son.
Appuyez une nouvelle fois sur la touche 🔇 (coupure du son) pour rétablir le niveau de volume précédent.

Fonction d'affichage

Vous pouvez visualiser le numéro de la chaîne du programme que vous regardez, ou la LISTE PROG.
A partir de LISTE PROG., vous pouvez sélectionner une chaîne ou une borne VIDEO.

Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher l'information que vous souhaitez visualiser.
A chaque pression sur la touche **DISPLAY**, la fonction change de la façon suivante:



Affichage du numéro de la chaîne:
Le numéro et le nom de la chaîne (si ce dernier est enregistré) du programme que vous regardez ou le numéro de la borne VIDEO s'affichent.

LISTE PROG.:
Le numéro de programme (PR) et la liste des bornes VIDEO s'affichent.
Si vous appuyez sur la touche **OK** après avoir sélectionné le numéro de programme (PR) ou la borne VIDEO à l'aide des touches ◄/►/▼/▲, le programme ou la borne VIDEO choisie s'affiche.

- Pour les numéros de programmes (PR) pour lesquels la fonction PROTECTION DE CHAINE est activée, le repère 🔒 (PROTECTION DE CHAINE) s'affiche. Pour plus de détails, voir "PROTECTION DE CHAINE" à la page 19.
- Les entrées VIDEO sont enregistrées après le numéro de programme PR 99.
- Pour les numéros de programmes (PR) enregistrés comme canaux favoris, le repère 🕮 (favoris) s'affiche. Pour plus de détails, voir "Fonction chaînes favorites" à la page 12.

Fonction ZOOM

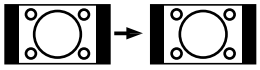
Vous pouvez modifier la taille de l'écran en fonction du format de l'image. Sélectionnez le réglage optimal parmi les modes ZOOM suivants.

- Le mode ZOOM est réglé sur PLEIN ECRAN lorsque vous utilisez le téléviseur comme écran PC ou que vous regardez un signal d'image 1080i ou 720p.

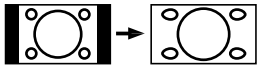
AUTO:
Lorsqu'un signal WSS (Signal écran large), qui indique le format de l'image, est inclus dans le signal d'émission ou dans le signal envoyé par un appareil externe, le téléviseur passe automatiquement du mode ZOOM au mode ZOOM 16:9 ou au mode PLEIN ECRAN en fonction du signal WSS reçu.
Si aucun signal WSS n'est inclus, l'image s'affiche dans le mode ZOOM sélectionné à l'aide de la fonction ZOOM AUTO 4:3.

- Pour plus de détails concernant la fonction ZOOM AUTO 4:3, voir "ZOOM AUTO 4:3" à la page 17.
- Lorsque le mode AUTO (WSS) ne fonctionne pas correctement à cause de la mauvaise qualité du signal WSS ou lorsque vous souhaitez changer de mode **ZOOM**, appuyez sur la touche cet sélectionnez un autre mode ZOOM.

NORMAL:
Sert à visualiser une image normale (avec un rapport zoom 4:3) non modifiée.

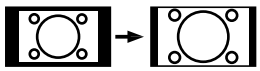


PANORAMIC:
Ce mode étire les côtés gauche et droit d'une image normale (avec un rapport zoom 4:3) pour qu'elle remplisse l'écran sans paraître bizarre.

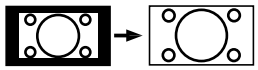


- Le haut et le bas de l'image sont légèrement coupés.

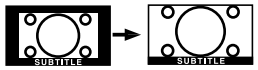
ZOOM 14:9:
Ce mode agrandit l'image élargie (rapport zoom 14:9) jusqu'aux limites supérieures et inférieures de l'écran.



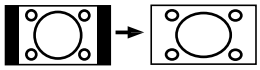
ZOOM 16:9:
Ce mode agrandit l'image élargie (rapport zoom 16:9) pour qu'elle remplisse l'écran.



ZOOM 16:9 SOUS TITRES:
Ce mode agrandit l'image élargie (rapport zoom 16:9) avec sous-titres pour qu'elle remplisse l'écran.



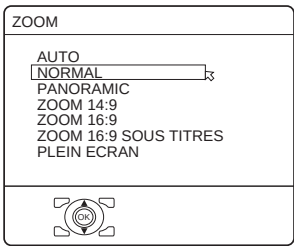
PLEIN ECRAN:
Ce mode étire uniformément les côtés gauche et droit d'une image normale (rapport zoom 4:3) pour qu'elle remplisse l'écran large du téléviseur.



- Dans le cas des les images avec un rapport zoom 16:9 qui ont été réduites à une image de taille normale (rapport zoom 4:3), utilisez la mode PLEIN ECRAN pour rendre à l'image son format d'origine.

■ Sélection du mode ZOOM

1 Appuyez sur la touche ZOOM pour afficher le menu ZOOM



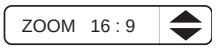
2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un mode ZOOM. Appuyez ensuite sur la touche OK
L'image s'étend et le mode ZOOM sélectionné s'affiche environ cinq secondes plus tard.

■ Réglage de la zone visible de l'image

Si les sous-titres ou le haut (ou le bas) de l'image sont coupés, vous pouvez régler manuellement la zone visible de l'image.

1 Appuyez sur la touche ZOOM
Le menu ZOOM apparaît.

2 Appuyez sur la touche OK pour afficher l'indicateur de mode ZOOM
L'indicateur s'affiche.



3 Lorsqu'il est affiché, appuyez sur les touches ▼/▲ pour modifier la position de l'image
- Il n'est pas possible de régler la zone visible en mode NORMAL ou PLEIN ECRAN.

Le réglage de la zone visible de l'image reste enregistré même après un changement de canal TV.
Toutefois, il est annulé dans les cas suivants:
- Le téléviseur est mis hors/sous tension
- Le mode ZOOM change
- Vous appuyez sur les touches (Multiple), (Arrêt image), ou (Texte)
- Vous commutez le téléviseur entre les modes TV et VIDEO

Fonction AMBIANCE CINEMA

Permet d'obtenir une ambiance sonore plus spacieuse.
- Cette fonction n'est pas opérationnelle pour le son diffusé par le casque d'écoute.

Appuyez sur la touche CINEMA pour sélectionner un des modes AMBIANCE CINEMA

HAUT/BAS:
Lorsque vous écoutez le son stéréo, sélectionnez le mode HAUT ou BAS mode.
Vous profiterez d'une acoustique semblable à celle d'un cinéma.
En combinant les fonctions de A.H.B. et BBE, vous pouvez profiter d'un son plus puissant.
- Si vous programmez la fonction AMBIANCE CINEMA en mode HAUT, il peut se produire une légère distorsion du volume. Dans ce cas, passez en mode BAS. L'effet des fonctions AMBIANCE CINEMA sera moins sensible mais la distorsion sera corrigée.

MONO:
Sélectionnez le mode MONO pour écouter un programme en mono.
Vous profiterez d'une acoustique plus large, semblable à celle du son stéréo.

NON:
La fonction AMBIANCE CINEMA est désactivée.

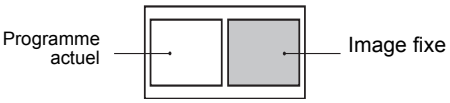
- Vous pouvez choisir le mode AMBIANCE CINEMA à l'aide du "Menu REGLAGE DU SON" (voir page 18).

Utilisation de la fonction "Arrêt image"

Il est possible de figer le programme en cours.

1 Réglez le sélecteur VCR/TV/DVD sur la position TV
Lorsque vous utilisez la fonction "Arrêt image", réglez le sélecteur VCR/TV/DVD sur la position TV.

2 Appuyez sur la touche
L'image actuelle se fige.



Pour annuler la fonction "Arrêt image":
Appuyez sur la touche , sur les touches **CHANNEL** ∨/∧ ou sur les touches numériques.

- La fonction "Arrêt image" n'est pas utilisable lorsqu'une image secondaire est affichée.
- Il n'est pas possible de sortir l'image fixe du téléviseur.
- La fonction "Arrêt image" n'est pas utilisable avec les images provenant de signaux PC.

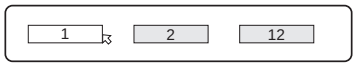
Utilisation de la fonction “Images multiples”

1 Réglez le sélecteur VCR/TV/DVD sur la position TV

Lorsque vous utilisez la fonction “Images multiples”, réglez le sélecteur VCR/TV/DVD sur la position TV.

2 Appuyez sur la touche ⊞

Le menu “Images multiples” s’affiche.



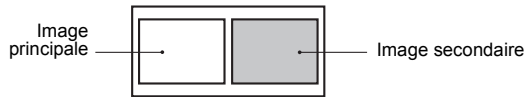
3 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner le nombre d’écrans puis appuyez sur la touche OK

Pour revenir à un seul écran.

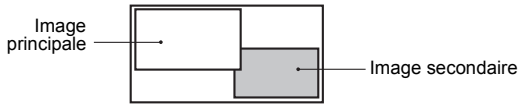
Pour passer en mode à 2 images.

Pour passer en mode à 12 images.

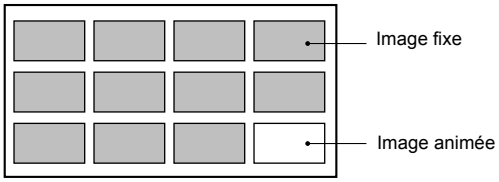
Mode à 2 images:



Avec les signaux 1125i et 750p, l’écran est divisé en deux comme dans l’image ci-dessous.



Mode à 12 images:



- En mode à 2 images, vous pouvez visualiser une image TV et une image provenant d’un appareil externe. Vous ne pouvez pas visualiser simultanément une image TV sur plusieurs écrans.
- En mode à 12 images, les images provenant d’appareils externes ne s’affichent pas.
- Si vous visualisez une image provenant du signal HDMI, les images ne peuvent être animées en mode à 12 images.
- En mode à 2 images, vous pouvez changer d’image principale en appuyant sur les touches **CHANNEL** ∨/∧. Vous pouvez changer l’écran d’image secondaire en appuyant sur les touches ∨/∧.
  En mode à 12 images et si le nombre d’images est supérieur à 12, vous pouvez afficher les 12 écrans précédents ou suivants en appuyant sur les touches **CHANNEL** ∨/∧.
- En mode à 2 images, la touche ♪ permet de faire passer dans le haut-parleur du téléviseur le son de l’image secondaire plutôt que le son de l’image principale si le sélecteur VCR/TV/DVD est réglé sur la position Magnétoscope. (L’indicateur haut-parleur se déplace de l’image principale sur l’image secondaire).
  Pour revenir au son de l’image principale, appuyez une deuxième fois sur la touche ♪.
  Lorsqu’un casque d’écoute est branché, vous pouvez écouter le son de l’image sur laquelle s’affiche le témoin casque. Le haut-parleur du téléviseur est alors désactivé.
- En mode à 2 images, les images du HDMI ne peuvent s’afficher comme images secondaires.
- Les images provenant de VIDEO-1 (ou VIDEO-2) ne peuvent pas être affichées dans l’image secondaire lorsque le VIDEO-1 REGLAGES (ou VIDEO-2 REGLAGES) est réglé sur COMPONENT (voir page 23).
- La fonction “Images multiples” n’est pas utilisable avec des signaux PC.
- En mode à 12 images, appuyez sur les touches ◀/▶/▼/▲ pour sélectionner l’écran à visualiser et appuyez ensuite sur la touche **OK** pour afficher cette image en plein écran.
- La fonction FOND BLEU n’est pas utilisable lorsque la fonction “Images multiples” est activée.
- La fonction ZOOM n’est pas utilisable lorsque la fonction “Images multiples” est activée.

Pour repasser du mode “Images multiples” à un seul écran:

Appuyez sur la touche ⊞, puis sur les touches ◀/▶ pour sélectionner un écran et appuyez ensuite sur la touche **OK**.

- Une pression sur la touche **TV/VIDEO** permet également de revenir à un écran unique.

Fonctions RETURN PLUS et Return

La touche **RETURN+** a deux fonctions ;la fonction RETURN PLUS et la fonction Return. Si une chaîne a été enregistrée comme “chaîne de retour”, c’est la fonction RETURN PLUS qui est activée. Si aucun paramètre n’a été défini pour la “chaîne de retour”, c’est la fonction Return qui est active.

■ RETURN PLUS

En programmant comme “chaîne de retour” une chaîne que vous regardez souvent, vous pouvez à tout moment rappeler cette chaîne en appuyant simplement sur la touche **RETURN+**.

Pour programmer une chaîne comme “chaîne de retour”:

Maintenez pressée la touche **RETURN+** pendant plus de 3 secondes pendant que le canal qua vous souhaitez enregistrer est sélectionné. “RETURN PLUS PROGRAMME ENREGISTRE” s’affiche et l’enregistrement est terminé.

Pour annuler une chaîne enregistrée comme “chaîne de retour”:

Tout en regardant n’importe quelle chaîne TV, appuyez sur la touche **RETURN+** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. “RETURN PLUS ANNULER !” s’affiche et l’enregistrement est annulé.

- Lorsque vous éteignez le téléviseur, l’enregistrement de la “chaîne de retour” est annulé.
- Si vous souhaitez regarder en alternance la “chaîne de retour” et une autre chaîne TV, sélectionnez d’abord une chaîne autre que la “chaîne de retour”. Appuyez ensuite sur la touche **RETURN+** pour passer à la “chaîne de retour”. De cette manière, vous pourrez regarder alternativement deux chaînes en appuyant sur la touche **RETURN+**.

■ Fonction Return

Le téléviseur enregistre temporairement comme “dernière chaîne” la chaîne sélectionnée avant la chaîne en cours. La touche **RETURN+** vous permet de regarder en alternance la chaîne TV actuelle et la “dernière chaîne”.

Si vous souhaitez regarder alternativement deux chaînes en utilisant la fonction Return, choisissez d’abord une chaîne TV, puis choisissez l’autre chaîne à l’aide des touches numériques. Si vous sélectionnez la chaîne sans utiliser les touches numériques, il peut arriver qu’une autre chaîne que celle que vous avez d’abord choisie soit enregistrée comme “dernière chaîne”.

Fonction chaînes favorites

Vous pouvez enregistrer vos chaînes TV favorites (PR 1 – PR 99) sous les touches numériques 1 à 4.
Vous pouvez ensuite rappeler ces chaînes en appuyant sur la touche 🕮 (favoris) puis sur une touche numérique 1 à 4.

■ Enregistrement des chaînes favorites

1 A l'écran normal, sélectionnez une chaîne TV (PR 1 – PR 99) que vous souhaitez enregistrer

2 Appuyez sur la touche 🕮 (favoris) et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes ou plus
"QUEL N° PROGRAMME FAVORI" s'affiche à l'écran.

3 Appuyez sur l'une des touches numériques 1 à 4
La chaîne actuelle est enregistrée sous la touche numérique que vous venez d'utiliser.
Après affichage du message "PROGRAMME ENREGISTRE", l'icône des chaînes favorites s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

- Si la chaîne que vous essayez d'enregistrer est déjà enregistrée sous l'une des autres touches numériques 1 à 4, le message "PROGRAMME INDISPONIBLE" s'affiche à l'écran.
- Les chaînes verrouillées à l'aide de la fonction PROTECTION DE CHAINE ne peuvent pas être enregistrées.
- La fonction AUTO réinitialise les chaînes favorites enregistrées.

- Pour supprimer une chaîne favorite, supprimer le canal et le contenu programmés à l'aide de la fonction REGLAGE FAVORI (voir page 20) du menu AUTRES REGLAGES.

■ Appel des chaînes favorites

1 Dans l'écran normal, appuyez sur la touche 🕮 (favoris)
"QUEL N° PROGRAMME FAVORI" s'affiche.

2 Appuyez sur l'une des touches numériques 1 à 4
La chaîne favorite correspondante apparaît à l'écran.

- Si vous appuyez sur une touche numérique sous laquelle aucune chaîne n'est enregistrée, le message "PAS DE PROGRAMMES FAVORIS" s'affiche.

■ Programmation des effets d'image

Après avoir enregistré des chaînes favorites à l'aide de la touche 🕮 (favoris) et des touches numériques 1 à 4, vous pouvez mémoriser pour chacune d'elles des effets d'image à l'aide du menu REGLAGE DE L'IMAGE (voir page 15).
Les paramètres mémorisables du menu REGLAGE DE L'IMAGE (voir pages 15 à 17) sont les suivants.
MODE IMAGE
CONTRASTE
LUMIERE
NETTETE
COULEUR
TEINTE
BALANCE BLANC
REDUC. BRUIT NUM.
SYSTEME COULEUR
Le dernier réglage effectué pour chaque paramètre est mémorisé.

Utilisation d'un lecteur de DVD de marque JVC

Ces touches permettent de commander un lecteur DVD de marque JVC. Toute touche identique à une touche de la télécommande d'origine de l'appareil a le même effet que la touche de la télécommande d'origine.

1 Réglez le sélecteur VCR/TV/DVD sur la position DVD
Pour utiliser le lecteur de DVD, réglez le sélecteur sur la position DVD.

- Vous pouvez mettre le lecteur de DVD hors ou sous tension à l'aide de la touche ⏻/I (Standby).
- Vous pouvez également appuyer sur les touches **MENU** ou **TOP MENU** pour afficher l'écran du menu du lecteur de DVD puis utiliser les touches ◄/►/▼/▲ et **OK**.

2 Appuyez sur la touche de commande DVD pour commander le lecteur de DVD

- Ces touches ne fonctionnent pas si votre lecteur de DVD n'est pas de la marque JVC.
- Même si votre appareil est de la marque JVC, il est possible que certaines de ces touches ne fonctionnent pas, selon le modèle que vous utilisez.

Vous ne pouvez pas mettre le téléviseur sous ou hors tension si le sélecteur VCR/TV/DVD est réglé sur la position DVD.
Lorsque vous mettez le téléviseur sous/hors tension, réglez le sélecteur VCR/TV/DVD sur la position TV.

Commande d'un magnétoscope de marque JVC

Ces touches permettent de commander un magnétoscope de marque JVC. Toute touche identique à une touche de la télécommande d'origine de l'appareil a le même effet que la touche de la télécommande d'origine.

1 Réglez le sélecteur VCR/TV/DVD sur la position Magnétoscope
Pour utiliser le magnétoscope, réglez le sélecteur sur la position Magnétoscope .

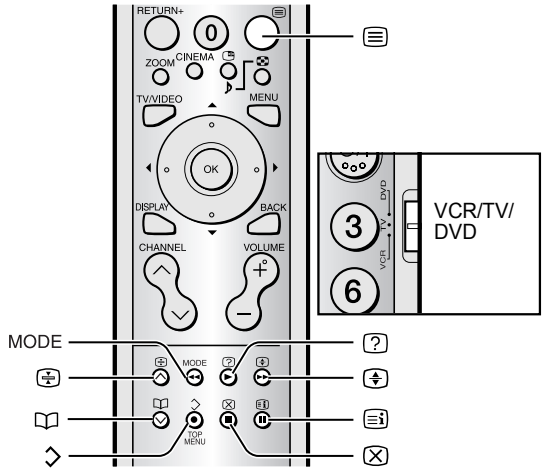
- Vous pouvez mettre le magnétoscope sous ou hors tension à l'aide de la touche ⏻/I (Standby).

2 Appuyez sur la touche de commande Magnétoscope pour commander votre magnétoscope

- Ces touches ne fonctionnent pas si votre magnétoscope n'est pas de la marque JVC.
- Même si votre appareil est de la marque JVC, il est possible que certaines de ces touches ne fonctionnent pas, selon le modèle que vous utilisez.

Vous ne pouvez pas mettre le téléviseur sous ou hors tension si le sélecteur VCR/TV/DVD est réglé sur la position Magnétoscope.
Lorsque vous mettez le téléviseur sous/hors tension, réglez le sélecteur VCR/TV/DVD sur la position TV.

Fonction télétexte

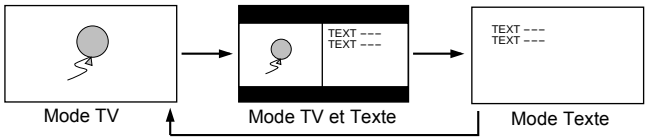


Fonctionnement de base

1 Sélection d'une chaîne avec télétexte

2 Réglez le sélecteur VCR/TV/DVD sur la position TV

3 Appuyez sur la touche (Texte) pour afficher le télétexte
Appuyez sur la touche (Texte) pour changer de mode dans l'ordre suivant:



4 Sélectionnez une page de télétexte en appuyant sur les touches CHANNEL ∨/∧, sur les touches numériques ou sur les touches de couleur

Pour revenir au mode TV:
Appuyez sur les touches **TV/VIDEO**, **BACK** ou (Texte).

- Si vous avez des problèmes pour capter les émissions télétexte, consultez votre revendeur local ou l'émetteur du télétexte.
- La fonction ZOOM n'est pas opérationnelle en mode TV et texte ni en mode Texte.
- Vous ne pouvez pas accéder aux menus tout en visualisant un programme télétexte.
- Si les caractères d'un programme télétexte ne s'affichent pas correctement, modifiez le réglage LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE. Pour plus de détails, voir "LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE" à la page 23.

Utilisation du mode Liste

Il est possible de mémoriser les numéros de vos pages de télétexte favorites pour pouvoir les rappeler rapidement à l'aide des touches de couleur.

■ Pour mémoriser les numéros des pages:

1 Appuyez sur la touche MODE pour passer en mode Liste
Les numéros de pages mémorisés s'affichent dans le bas de l'écran.

2 Appuyez sur une touche de couleur pour sélectionner une position. Utilisez ensuite les touches numériques pour entrer le numéro de la page

3 Appuyez sur la touche (Mémoriser) et maintenez-la enfoncée
Les quatre numéros de page clignotent en blanc pour indiquer qu'ils sont mémorisés.

■ Pour rappeler une page mémorisée:

1 Appuyez sur la touche MODE pour passer en mode Liste

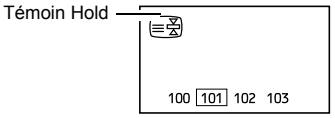
2 Appuyez sur une touche de couleur associée à une page mémorisée

Pour quitter le mode Liste:
Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MODE**.

Conserver l'affichage

Vous pouvez garder une page de télétexte affichée aussi longtemps que vous le souhaitez, même pendant la réception d'autres pages de télétexte.

Appuyez sur la touche (Hold)



Pour annuler la fonction Hold:
Appuyez une nouvelle fois sur la touche (Hold).

Page secondaire

Certaines pages de télétexte comprennent des pages secondaires qui s'affichent automatiquement.

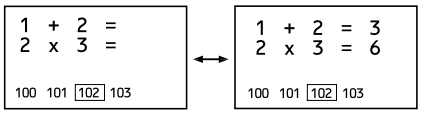
1 Sélectionnez une page de télétexte qui comprend des pages secondaires
Les numéros des pages secondaires qui peuvent être visualisées sont automatiquement affichés en haut de l'écran.

2 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner un numéro de page secondaire

Révéler

Certaines pages de télétexte comprennent du texte masqué (par exemple des réponses à un jeu).
Vous pouvez afficher le texte masqué.

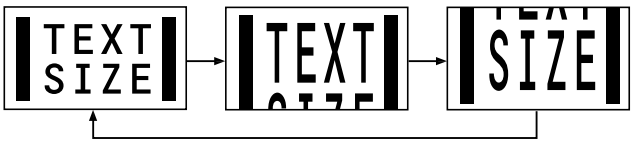
Chaque fois que vous appuyez sur la touche (Révéler), le texte est masqué ou révélé



Taille

Vous pouvez doubler la hauteur de l'affichage du télétexte.

Appuyez sur la touche (Taille)



Index

Vous pouvez revenir instantanément à la page d'index.

Appuyez sur la touche (Index)
Vous revenez à la page 100 ou à une page précisée précédemment.

Annulation

Vous pouvez rechercher une page de télétexte tout en regardant la télévision.

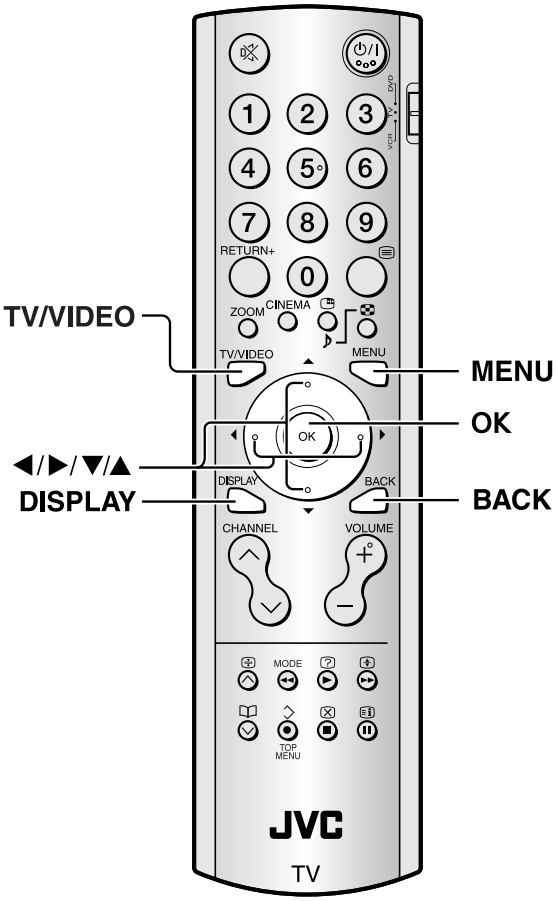
1 Appuyez sur une touche numérique pour entrer un numéro de page, ou appuyez sur une touche de couleur
Le téléviseur recherche la page de télétexte demandée.

2 Appuyez sur la touche (Annuler)
Le programme TV s'affiche. Lorsque le téléviseur a trouvé la page de télétexte, son numéro s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran.

3 Appuyez sur la touche (Annuler) pour afficher la page de télétexte dont le numéro est affiché à l'écran
- Il est impossible de revenir au mode TV en appuyant sur la touche (Annuler). Pour revenir au mode TV, appuyez sur la touche **TV/VIDEO** ou **BACK**.

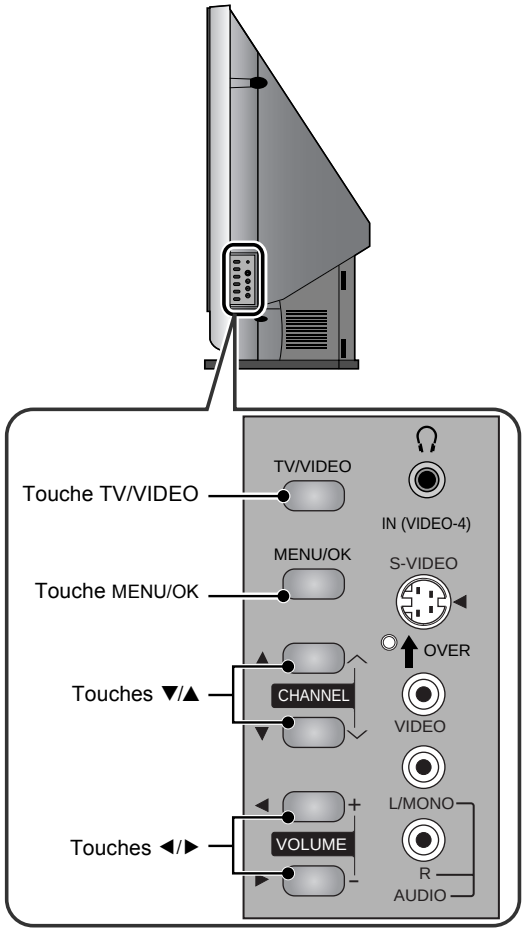
Utilisation du menu du téléviseur

Ce téléviseur est équipé d'un certain nombre de fonctions que vous pouvez activer ou désactiver à l'aide de menus. Pour tirer le meilleur parti de toutes les fonctions de votre téléviseur, il vous faut bien comprendre le fonctionnement de base des menus.



Utilisation des touches du téléviseur

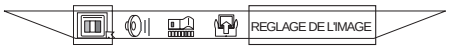
Vous pouvez aussi commander les menus en utilisant les touches sur le téléviseur.



Fonctionnement de base

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher la barre de menus

2 Appuyez sur les touches ◄/► pour sélectionner le menu à utiliser et appuyez ensuite sur la touche OK



Menu sélectionné — Nom de menu sélectionné

3 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner l'option à régler, appuyez sur les touches ◄/► pour régler l'option et appuyez ensuite sur la touche OK

En présence de sous-menus, utilisez les touches ◄/►/▼/▲ pour les activer/désactiver.

- Appuyez sur la touche **BACK** pour revenir au menu précédent.
- Appuyez sur la touche **TV/VIDEO** ou **MENU** pour quitter le menu.
- Il est possible que certains éléments de menus ne soient pas accessibles, en fonction de l'état du téléviseur, du signal d'entrée ou du paramétrage d'autres éléments de menus.
  Ces éléments de menu sont affichés en gris dans le menu. Il est impossible de les sélectionner.

Types de menus

Menu REGLAGE DE L'IMAGE
Permet de définir les réglages des écrans.

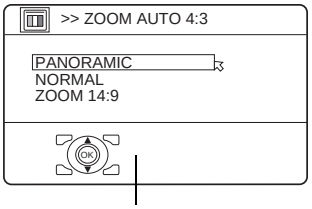
Menu REGLAGE DU SON
Permet de définir les paramètres de réglage du son.

Menu AUTRES REGLAGES
Permet de définir les réglages du minuteur de mise en veille et de verrouillage parental.

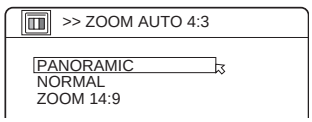
Menu INSTALLATION
Permet de modifier les chaînes ou de définir les réglages de la langue d'affichage.

- Le menu disparaît après environ une minute si aucune opération n'est effectuée.

La zone d'assistance de menu peut être programmée de manière à apparaître et à disparaître pour certains menus.
Le menu étant affiché, appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher ou masquer la zone d'assistance de menu.

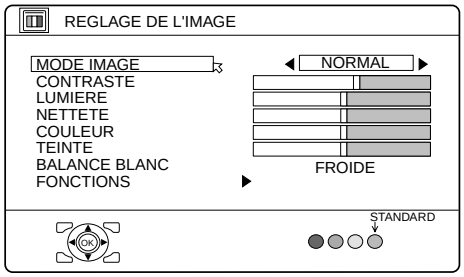


Zone d'assistance de menu



- La zone d'assistance de certains menus restera affichée même si vous appuyez sur la touche **DISPLAY**. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

Menu REGLAGE DE L'IMAGE



- Le menu REGLAGE DE L'IMAGE étant affiché, appuyez sur la touche bleue pour rétablir les réglages de CONTRASTE, LUMIERE, NETTETE, COULEUR et TEINTE par défaut.
- Lors de la visualisation de l'image provenant de VIDEO-1 à VIDEO-5 (HDMI) ou du PC, le menu REGLAGE DE L'IMAGE permet de mémoriser les paramètres d'effets d'image pour chaque entrée externe.
  Les paramètres mémorisables du menu REGLAGE DE L'IMAGE sont les suivants.
  MODE IMAGE
  CONTRASTE
  LUMIERE
  NETTETE
  COULEUR
  TEINTE
  BALANCE BLANC
  REDUC. BRUIT NUM.
  SYSTEME COULEUR
  Le dernier réglage effectué pour chaque paramètre est mémorisé.

MODE IMAGE

Trois modes MODE IMAGE permettent d'effectuer automatiquement les réglages de l'image.

LUMINEUX:
Augmente le contraste et la netteté.

NORMAL:
Standardise le réglage de l'image.

DOUX:
Adoucit le contraste et la netteté.

CONTRASTE

Permet de régler le contraste de l'image.
◄ : moins de contraste
► : plus de contraste

LUMIERE

Permet de régler la luminosité de l'image.
◄ : plus sombre
► : plus claire

NETTETE

Permet de régler la netteté de l'image.
◄ : moins nette
► : plus nette

COULEUR

Permet de régler la couleur de l'image.
◄ : plus claire
► : plus intense

TEINTE

Permet de régler la teinte de l'image.
◄ : rougeâtre
► : verdâtre

- Vous pouvez modifier le réglage TEINTE (teinte de l'image) lorsque le système couleurs est NTSC 3.58 ou NTSC 4.43.

BALANCE BLANC

Il existe trois modes BALANCE BLANC (trois nuances de blanc) permettant de régler l'équilibre du blanc dans l'image. Etant donné que le blanc est la couleur de référence pour toutes les autres couleurs, le changement de mode BALANCE BLANC affecte l'apparence de toutes les autres couleurs à l'écran.

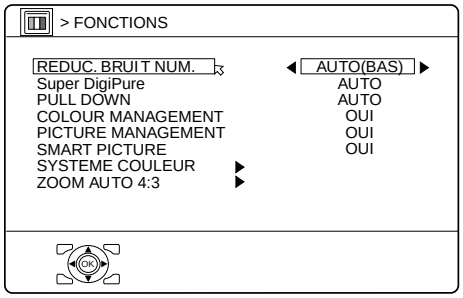
FROIDE:
Blanc bleuté. L'utilisation de ce mode sur des images très claires permet d'obtenir une image plus vive et plus brillante.

MID:
Couleur blanche normale.

CHAUDE:
Blanc rougeâtre. L'utilisation de ce mode lors de la vision de films permet de profiter davantage des couleurs caractéristiques des films.

FONCTIONS

Sélectionnez FONCTIONS et appuyez sur la touche **OK** ou ▶ pour afficher le sous-menu.



■ REDUC. BRUIT NUM.

La fonction REDUC. BRUIT NUM. permet de réduire la quantité de 'bruit' ('neige' ou interférences) dans l'image originale.
La fonction REDUC. BRUIT NUM. propose trois réglages: AUTO, MINI et MAXI.

AUTO(BAS)/AUTO(HAUT):
Le téléviseur règle automatiquement le niveau de l'effet REDUC. BRUIT NUM. en fonction de la quantité d'interférences dans l'image, de façon à fournir la meilleure image possible.

- Une trop forte augmentation du niveau de la fonction REDUC. BRUIT NUM. peut rendre l'image moins nette. Dans la mesure du possible, il est recommandé de régler la fonction sur AUTO(BAS). Si vous réglez la fonction REDUC. BRUIT NUM. sur AUTO(BAS) mais remarquez encore des interférences, repassez de AUTO(BAS) à AUTO(HAUT).

MINI:
Le niveau de l'effet REDUC. BRUIT NUM. est réglé sur le minimum. Si vous réglez la fonction REDUC. BRUIT NUM. sur AUTO(BAS) mais avez l'impression que l'image n'est pas reproduite avec toute la netteté de l'image originale, repassez de AUTO(BAS) à MINI.

- Le réglage MINI ne convient pas pour les images de qualité médiocre avec un niveau d'interférences important.

MAXI:
Le niveau de l'effet REDUC. BRUIT NUM. est réglé sur le maximum. Si vous réglez la fonction REDUC. BRUIT NUM. sur AUTO(HAUT) mais remarquez encore des interférences, repassez de AUTO(HAUT) à MAXI.

- Le réglage MAXI ne convient pas pour les images de haute qualité contenant très peu de bruit.

■ Super DigiPure

La fonction Super DigiPure fait appel aux dernières techniques numériques pour vous fournir une image à l'aspect naturel. La fonction Super DigiPure comprend les deux fonctions suivantes.

Fonction DigiPure:
Cette fonction permet de créer une image à l'aspect naturel en éliminant les bords inutiles des images très contrastées et très nettes. Pour les images peu contrastées, des bords sont ajoutés pour créer une image plus nette et plus détaillée.
La fonction DigiPure propose trois réglages: AUTO, MINI et MAXI.

- Si vous réglez l'effet DigiPure sur une valeur trop élevée pour une image de mauvaise qualité qui contient de nombreuses interférences, cet effet risque d'accentuer les interférences. Dans la mesure du possible, il est recommandé de régler la fonction sur AUTO.

Fonction de compensation de mouvement de l'image:
Cette fonction affiche de manière moins saccadée et plus naturelle à l'écran les images présentant des mouvements rapides (par exemple les joueurs ou la balle dans un match de football).

- Le niveau de la compensation du mouvement de l'image ne peut pas être modifié. Le niveau de l'effet est identique quels que soient les réglages AUTO, MINI ou MAXI utilisés.

AUTO:
Le téléviseur règle automatiquement le niveau de l'effet DigiPure en fonction de la quantité de bruit de l'image, de façon à fournir la meilleure image possible.

MINI:
Le niveau de l'effet DigiPure est réglé au minimum. Si vous réglez la fonction Super DigiPure sur AUTO mais que l'image renferme encore du bruit, repassez de AUTO à MINI.

- Le réglage MINI ne convient pas pour les images de haute qualité contenant très peu de bruit.

MAXI:
Le niveau de l'effet DigiPure est réglé au maximum. Si vous réglez la fonction Super DigiPure sur AUTO mais que vous avez l'impression que l'image n'est pas reproduite avec toute la qualité de l'image originale, repassez de AUTO à MAXI.

- Le réglage MAXI ne convient pas pour les images de qualité médiocre avec un niveau de bruit important.

NON:
La fonction Super DigiPure est désactivée.

■ PULL DOWN

La fonction PULL DOWN permet d'afficher de manière plus douce et plus naturelle à l'écran les films au format cinéma.

AUTO:
Le téléviseur reconnaît automatiquement le type de signal et active ou désactive la fonction.

OUI:
La fonction est activée.

NON:
La fonction est désactivée.

■ COLOUR MANAGEMENT

Ce téléviseur utilise la fonction COLOUR MANAGEMENT pour assurer une compensation des couleurs ternes afin de produire des tonalités naturelles.
La fonction COLOUR MANAGEMENT est activée par défaut.

OUI:
La fonction COLOUR MANAGEMENT est activée.

NON:
La fonction COLOUR MANAGEMENT est désactivée.

- Dans des conditions normales, réglez cette fonction sur OUI.

■ PICTURE MANAGEMENT

La fonction PICTURE MANAGEMENT permet de distinguer plus clairement les zones sombres lorsque l'image en contient beaucoup, et les zones claires lorsque l'image en contient beaucoup.
Il est généralement recommandé de laisser cette fonction activée.

OUI:
La fonction PICTURE MANAGEMENT est activée.

NON:
La fonction PICTURE MANAGEMENT est désactivée.

■ SMART PICTURE

La fonction SMART PICTURE détecte le niveau APL (niveau moyen de l'image) et ajuste le contraste au niveau correct en fonction de l'image.
Il est généralement recommandé de laisser cette fonction activée.

OUI:
La fonction SMART PICTURE est activée.

NON:
La fonction SMART PICTURE est désactivée.

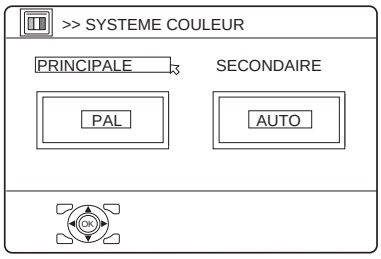
- Si vous avez choisi "BRIGHT" dans "PICTURE MODE", la fonction SMART PICTURE est fixée sur "OFF."

■ SYSTEME COULEUR

Le système couleurs est sélectionné automatiquement. Cependant, si l'image n'est pas nette ou si aucune couleur n'apparaît, vous devez sélectionner manuellement le système couleurs.

1 Sélectionnez SYSTEME COULEUR. Appuyez ensuite sur la touche OK ou ▶

Le menu secondaire de la fonction SYSTEME COULEUR apparaît.



2 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner PRINCIPALE ou SECONDAIRE

PRINCIPALE:
Permet de modifier le système couleurs de l'image principale.

SECONDAIRE:
Permet de modifier le système couleurs de l'image secondaire.

- Sélectionnez PRINCIPALE lorsqu'il n'y a pas d'image secondaire affichée.

3 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner le système couleurs approprié. Appuyez ensuite sur la touche OK

PAL:
Système PAL

SECAM:
Système SECAM

NTSC 3.58:
Système NTSC 3.58 MHz

NTSC 4.43:
Système NTSC 4.43 MHz

AUTO:
Cette fonction permet de détecter un système couleurs à partir du signal entrant.

- La fonction AUTO peut ne pas fonctionner correctement si le signal est de mauvaise qualité. Si l'image obtenue à l'aide de la fonction AUTO est anormale, sélectionnez manuellement un autre système couleurs.

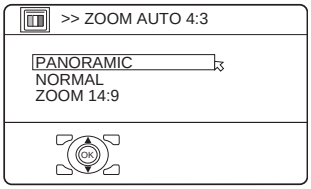
Pour connaître le système couleurs utilisé dans votre pays ou votre région, reportez-vous au tableau ci-dessous:

Zone	Pays ou région	Système
Asie, Moyen-Orient	Bahreïn, Koweït, Oman, Qatar, Emirats arabes unis, Yémen, etc. Indonésie, Malaisie, Singapour, Thaïlande, Inde, etc.	PAL
	Chine, Vietnam, etc.	PAL
	Hongkong, etc.	PAL
	République islamique d'Iran, Liban, Arabie Saoudite, etc.	SECAM
	Philippines, Taiwan, Myanmar, etc.	NTSC
Europe	Russie, etc.	SECAM
	République tchèque, Pologne, etc.	PAL
	Allemagne, Hollande, Belgique, etc.	PAL
	Royaume-Uni, etc.	PAL
Océanie	Australie, Nouvelle Zélande, etc.	PAL
Afrique	République d'Afrique du Sud, etc.	PAL
	Nigeria, etc.	PAL
	Egypte, Maroc, etc.	SECAM

■ ZOOM AUTO 4:3

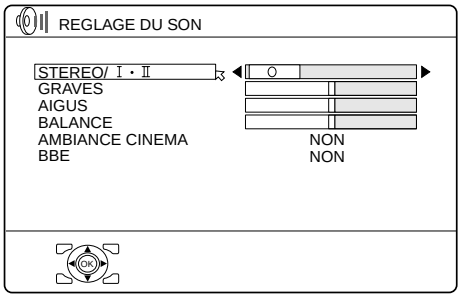
Vous pouvez sélectionner un des trois modes ZOOM, NORMAL, PANORAMIC ou ZOOM 14:9, comme mode ZOOM pour l'image normale (rapport zoom 4:3).

1 Sélectionnez ZOOM AUTO 4:3 et appuyez ensuite sur la touche OK



2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un mode ZOOM

Menu REGLAGE DU SON



- Lorsque le casque d'écoute est branché, seule l'option "STEREO / I • II" peut être utilisée.

STEREO / I • II

Lorsque vous regardez une émission bilingue, vous pouvez sélectionner Bilingue I (menu secondaire I) ou Bilingue II (menu secondaire 2).

∞: Son stéréo

O : son mono

I : Bilingue I (menu secondaire I)

II : Bilingue II (menu secondaire II)

MONO:
Annule la fonction Stéréo. Le son devient mono.

- Si le son stéréo ou bilingue est difficilement audible, sélectionnez MONO pour mieux entendre l'émission.
- Le mode audio sélectionnable varie en fonction du programme.
- Cette fonction n'est pas opérationnelle dans les modes VIDEO.

GRAVES

Permet de régler la tonalité grave du son.
◄ : moins d'aiguës
► : plus de basses

AIGUS

Permet de régler la tonalité aiguë du son.
◄ : moins d'aiguës
► : plus de basses

BALANCE

Permet de régler la balance entre le haut-parleur gauche et le haut-parleur droit.
◄ : augmente le volume du haut-parleur gauche.
► : augmente le volume du haut-parleur droit.

AMBIANCE CINEMA

La fonction AMBIANCE CINEMA vous permet de profiter d'un son Surround et d'un effet "concert".

- Vous pouvez choisir un mode AMBIANCE CINEMA dans les modes HAUT, BAS, MONO et NON. Pour plus de détails, voir "Fonction AMBIANCE CINEMA" à la page 10.
- Vous pouvez également commander la fonction AMBIANCE CINEMA à l'aide de la touche **CINEMA**. Pour plus de détails, voir "Fonction AMBIANCE CINEMA" à la page 10.

BBE

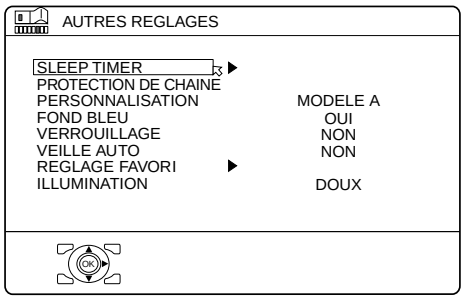
La fonction BBE rétablit clarté et présente pour une meilleure intelligibilité de la parole et un plus grand réalisme musical.

OUI:
La fonction est activée.

NON:
La fonction est désactivée.

- Fabriqué sous licence de BBE Sound, Inc. Sous licence de BBE Sound, Inc., sous les brevets USP4638258, 5510752 et 5736897. BBE et le symbole BBE sont des marques déposées de BBE Sound, Inc.

Menu AUTRES REGLAGES

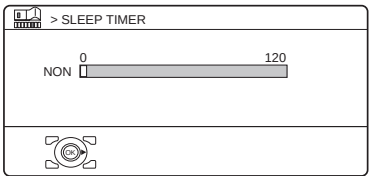


SLEEP TIMER

Vous pouvez programmer le téléviseur pour qu'il s'éteigne automatiquement après un certain temps.

1 Sélectionnez SLEEP TIMER. Appuyez ensuite sur la touche OK ou ▶

Un menu secondaire de la fonction SLEEP TIMER apparaît.



2 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour régler le laps de temps. Appuyez ensuite sur la touche OK

Vous pouvez définir un laps de temps d'un maximum de 120 minutes (2 heures), par pas de 10 minutes.

- Une minute avant que la fonction SLEEP TIMER n'éteigne le téléviseur, l'indication "BONNE NUIT!" s'affiche.
- La fonction SLEEP TIMER ne peut cependant pas servir à couper l'alimentation principale du téléviseur.
- Lorsque la fonction SLEEP TIMER est activée, vous pouvez en réafficher le menu secondaire SLEEP TIMER pour contrôler et/ou changer la durée SLEEP TIMER restante. Appuyez sur la touche **OK** pour quitter le menu après avoir contrôlé et/ou modifié le temps restant.

Pour annuler la fonction SLEEP TIMER:
Appuyez sur la touche ◀ pour régler le laps de temps sur "NON".

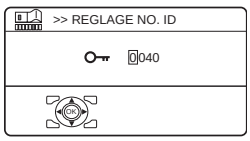
PROTECTION DE CHAINE

Pour éviter que vos enfants ne puissent regarder certaines chaînes, vous pouvez utiliser la fonction PROTECTION DE CHAINE pour verrouiller ces canaux. Si l'enfant sélectionne un numéro de programme (PR) sous lequel est mémorisée une chaîne verrouillée, l'écran devient bleu et affiche 🔒 (PROTECTION DE CHAINE), de sorte qu'il lui est impossible d'accéder à cette chaîne. A moins d'entrer un numéro NOMS prédéfini en effectuant une opération particulière, il est impossible de désactiver le verrouillage, et tout accès à ces chaînes est impossible pour l'enfant.

■ Réglage de la fonction PROTECTION DE CHAINE

1 Sélectionnez PROTECTION DE CHAINE et appuyez ensuite sur la touche 0

"REGLAGE NO. ID" (Ecran de réglage du numéro NOMS) s'affiche.



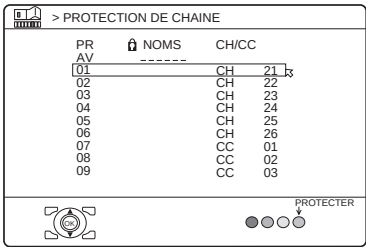
2 Entrez le numéro NOMS de votre choix

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un numéro.

2 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour déplacer le curseur.

3 Appuyez sur la touche OK

Le menu secondaire de PROTECTION DE CHAINE apparaît.



4 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une chaîne TV

Chaque fois que vous appuyez sur les touches ▼/▲, le numéro de programme (PR) change et l'image de la chaîne TV mémorisée sous ce numéro de programme (PR) apparaît à l'écran.

5 Appuyez sur la touche bleue pour activer la fonction PROTECTION DE CHAINE. Appuyez ensuite sur la touche OK

🔒 (PROTECTION DE CHAINE) s'affiche pour indiquer que cette chaîne TV est verrouillée.

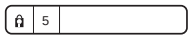
Pour réinitialiser la fonction PROTECTION DE CHAINE:
Appuyez de nouveau sur la touche bleue.
🔒 (PROTECTION DE CHAINE) disparaît.

Afin d'éviter une réinitialisation trop facile de la fonction PROTECTION DE CHAINE, le menu disparaît si vous sélectionnez la fonction PROTECTION DE CHAINE et appuyez sur la touche **OK**.

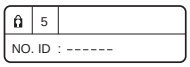
■ Pour regarder une chaîne TV verrouillée

1 À l'aide des touches numériques ou de la LISTE PROG., sélectionnez un numéro de programme (PR) correspondant à une chaîne TV verrouillée

L'écran devient bleu et le symbole 🔒 (PROTECTION DE CHAINE) s'affiche. Il est impossible de voir cette chaîne.



2 Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher "NO. ID" (écran d'entrée du numéro NOMS)



3 A l'aide des touches numériques, entrez le numéro NOMS

Le verrouillage est provisoirement levé pour vous permettre de regarder la chaîne TV.

Si vous avez oublié le numéro NOMS:
Exécutez l'étape 1 de la section "Réglage de la fonction PROTECTION DE CHAINE". Après avoir vérifié le numéro NOMS, appuyez sur la touche **TV/VIDEO** pour quitter le menu.

- Même si vous supprimez temporairement le verrouillage, cela ne signifie pas que la fonction PROTECTION DE CHAINE soit annulée pour la chaîne TV en question. La prochaine fois que quelqu'un essaiera de regarder cette chaîne, le verrouillage sera de nouveau actif.
- Si vous souhaitez annuler la fonction PROTECTION DE CHAINE, vous devez effectuer à nouveau l'opération "Réglage de la fonction PROTECTION DE CHAINE".
- Pour éviter qu'il ne soit trop facile de sélectionner le numéro de programme (PR) d'une chaîne verrouillée, le numéro de programme (PR) a été paramétré de manière qu'il soit impossible de le sélectionner à l'aide des touches ▼/▲ ou des touches du téléviseur.
- "NO. ID" (écran d'entrée du numéro NOMS) n'apparaît pas si vous n'appuyez pas sur la touche **DISPLAY** de façon que la réinitialisation du verrouillage soit difficile à réaliser.

PERSONNALISATION

Appuyez sur la touche ◄/► et sélectionnez parmi les quatre types suivants le format d'affichage du numéro de la chaîne: MODELE A, MODELE B, MODELE C et MODELE D.

- Réglée sur MODELE D en usine. MODELE D configure tous les écrans en mode semi-transparent.
  Les écrans de menus ne sont pas semi-transparents lorsqu'ils sont configurés sur un type autre que MODELE D.

FOND BLEU

Vous pouvez programmer le téléviseur pour que l'écran devienne automatiquement bleu et que le son se coupe lors de la réception d'un signal trop faible, lorsque aucun signal n'est reçu ou en l'absence de toute entrée provenant d'un appareil extérieur.

OUI:
La fonction est activée.

NON:
La fonction est désactivée.

VERROUILLAGE

Vous pouvez désactiver les touches de commande de la face avant du téléviseur. Lorsque cette fonction est réglée sur OUI, le téléviseur ne peut être commandé qu'à l'aide de la télécommande.
Cette fonction permet d'empêcher les enfants d'utiliser le téléviseur à leur propre convenance (sans l'accord des parents).

OUI:
La fonction est activée.

NON:
La fonction est désactivée.
Si vous débranchez la prise de courant, le VERROUILLAGE sera annulé.

VEILLE AUTO

Cette fonction permet d'éteindre automatiquement le téléviseur lorsqu'il ne reçoit plus aucun signal ou aucune commande pendant 15 minutes ou plus après la fin d'une émission.

OUI:
La fonction est activée.

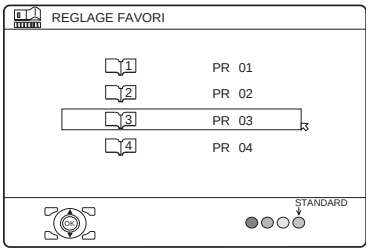
NON:
La fonction est désactivée.

- La fonction VEILLE AUTO ne coupe pas l'alimentation secteur du téléviseur.
- La fonction VEILLE AUTO n'est pas utilisable dans le mode VIDEO ou avec une image provenant d'un signal PC.

REGLAGE FAVORI

Permet de supprimer les chaînes favorites enregistrées sous les touches 1 à 4.

1 Sélectionnez REGLAGE FAVORI et appuyez ensuite sur OK ou ►
Le menu REGLAGE FAVORI apparaît.



2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner la chaîne favorite que vous souhaitez supprimer

3 Appuyez sur la touche bleue
La chaîne sélectionnée et son contenu sont supprimés.

- Pour plus de détails sur les chaînes favorites, voir "Fonction chaînes favorites" à la page 12.

ILLUMINATION

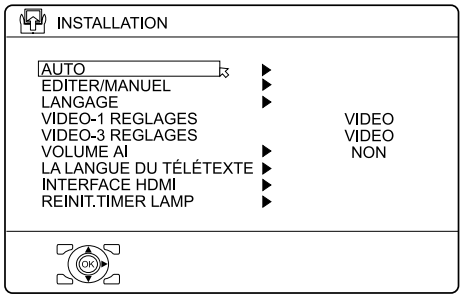
Vous pouvez choisir l'un des deux modes ILLUMINATION pour ajuster les réglages de l'éclairage.

DOUX:
Adoucit les lumières d'éclairage.

LUMINEUX:
Accentue les lumières d'éclairage.

- Le mode ILLUMINATION est réglé temporairement sur "LUMINEUX" pendant environ une minute après la mise sous tension.

Menu INSTALLATION

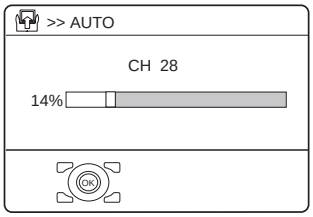


AUTO

Vous pouvez enregistrer la chaîne de télévision automatiquement. Cette fonction est la même que les étapes 5 et 6 de “Réglages initiaux (configuration générale)” à la page 6.

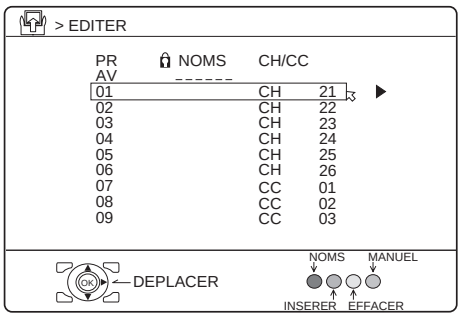
1 Sélectionnez AUTO et appuyez ensuite sur OK ou ▶

La fonction AUTO démarre. Les chaînes TV que vous recevez sont automatiquement enregistrées dans la liste des numéros de programmes.



- Pour arrêter la fonction AUTO, appuyez sur la touche **OK**.

2 Lorsque les chaînes TV ont été enregistrées dans la liste des numéros de programmes, le menu EDITER s’affiche



- Vous pouvez alors commencer à modifier la liste des numéros de programmes à l’aide de la fonction EDITER/MANUEL. Pour les détails, reportez-vous à “EDITER/MANUEL” sur la colonne de droite.
- Si une chaîne TV que vous voulez regarder n’est pas reprise dans la liste des numéros de programmes, vous pouvez l’enregistrer à l’aide de la fonction MANUEL. Pour les détails, reportez-vous à “EDITER/MANUEL” sur la colonne de droite.
- La fonction AUTO n’enregistre pas de chaîne TV sous le numéro de programme PR 0 (AV).
- Si vous n’avez pas besoin de la fonction EDITER/MANUEL, appuyez sur la touche **OK** pour quitter le menu EDITER.
- L’utilisation de la fonction AUTO supprime la chaîne favorite enregistrée.

EDITER/MANUEL

Les fonctions EDITER/MANUEL sont divisées en deux types:

- modification des numéros de programmes existants (PR) (fonctions EDITER) ; et
- enregistrement manuel d’une chaîne TV sous un numéro de programme déterminé (PR) (fonction MANUEL).

Vous trouverez ci-dessous tous les détails concernant ces fonctions:

DEPLACER:
Cette fonction permet de changer le numéro de programme (PR) d’une chaîne TV.

NOMS:
Cette fonction permet d’attribuer un nom (NOMS) à une chaîne TV.

INSERER:
Cette fonction permet d’ajouter une nouvelle chaîne TV à la liste courante des numéros de programmes (PR) par le biais du numéro CH/CC.

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction INSERER si vous ne connaissez pas le numéro de canal d’un émetteur TV. Dans ce cas, utilisez la fonction MANUEL pour programmer une chaîne de télévision.

EFFACER:
Cette fonction permet de supprimer une chaîne TV de la liste.

MANUEL:
Cette fonction permet d’enregistrer manuellement une nouvelle chaîne TV sous un numéro de programme (PR).

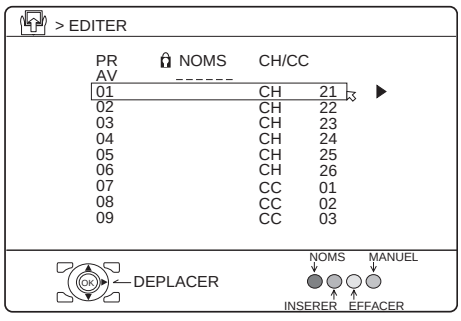
Attention

- L’utilisation des fonctions DEPLACER, EFFACER ou INSERER modifie la liste courante des numéros de programmes (PR). Dès lors, les numéros de programmes (PR) de certaines chaînes TV changeront.
- L’utilisation de la fonction MANUEL pour une chaîne verrouillée par le biais de la fonction PROTECTION DE CHAINE annule la fonction PROTECTION DE CHAINE pour cette chaîne.
- Lorsqu’une chaîne TV a déjà été programmée dans PR 1 – PR 99, l’utilisation de la fonction INSERER supprime la dernière chaîne programmée.

■ Fonctionnement de base

1 Sélectionnez EDITER/MANUEL et appuyez ensuite sur OK ou ▶

Le menu EDITER apparaît.



2 Suivez la description de la fonction que vous souhaitez utiliser

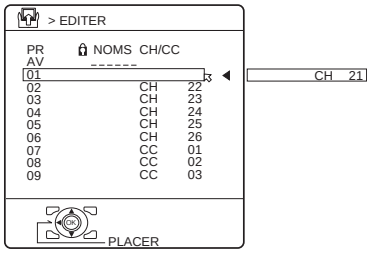
3 Appuyez sur la touche OK pour valider les réglages

- Pour le numéro de programme PR 0, “AV” s’affiche dans la liste des numéros de programmes (PR).
- Un numéro de borne VIDEO n’apparaît pas dans la liste des numéros de programmes (PR).
- Le numéro CH/CC est un numéro unique pour le téléviseur et correspond au numéro de canal d’un émetteur TV. Pour connaître la relation entre un numéro de chaîne et un numéro CH/CC, voir “Guide de dépannage” à la page 26.

■ DEPLACER

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une chaîne TV

2 Appuyez sur la touche ▶ pour lancer la fonction DEPLACER



3 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un nouveau numéro de programme (PR)

Pour annuler la fonction DEPLACER:
Appuyez sur la touche **BACK**.

4 Appuyez sur la touche ◀ pour changer le numéro de programme (PR) d'une chaîne TV et lui attribuer un nouveau numéro (PR)

■ EFFACER

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une chaîne TV

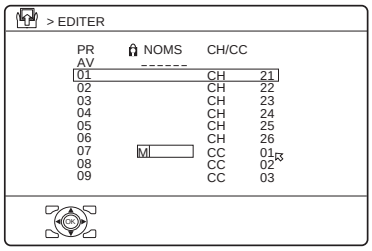
2 Appuyez sur la tomuche jaune pour supprimer la chaîne TV
Cette dernière est alors supprimée de la liste des numéros de programmes (PR).

■ NOMS

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une chaîne TV

2 Appuyez sur la touche rouge pour lancer la fonction NOMS

3 Entrez un nom de canal (NOMS). Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un caractère. Appuyez sur les touches ◀/▶ pour déplacer le curseur



Pour annuler la fonction NOMS:
Appuyez sur la touche **BACK**.

4 Appuyez sur la touche OK pour attribuer un nom de chaîne à un émetteur TV

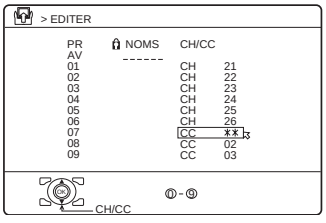
Avant d'utiliser la fonction INSERER

- Vous devez disposer pour ce téléviseur d'un numéro CH/CC unique et correspondant au numéro de chaîne d'un émetteur TV. Trouvez le numéro CH/CC correspondant dans le tableau "Guide de dépannage" à la page 26 en fonction du numéro de chaîne de l'émetteur TV.

■ INSERER

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un numéro de programme (PR) sous lequel vous souhaitez mémoriser une nouvelle chaîne TV

2 Appuyez sur la touche verte pour lancer la fonction INSERER



3 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner "CC" ou "CH" en fonction du numéro CH/CC de la chaîne TV

Pour annuler la fonction INSERER:
Appuyez sur la touche **BACK**.

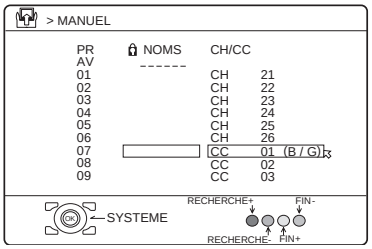
4 Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro CH/CC restant
Le téléviseur passe en mode mémorisation. Lorsque la mémorisation est terminée, l'image de la chaîne TV apparaît à l'écran.

- Le numéro CH/CC est un numéro attribué à chaque fréquence de radiodiffusion porteuse d'un canal TV. Si le téléviseur ne parvient pas à détecter le canal TV correspondant à la fréquence de radiodiffusion indiquée par le numéro CH/CC, une image "sans signaux" (vierge) apparaît.

■ MANUEL

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un numéro de programme (PR) pour une nouvelle chaîne TV

2 Appuyez sur la touche bleue pour activer la fonction MANUEL
A la droite du numéro CH/CC s'affiche l'indication SYSTEME (système audio) de la chaîne TV.



Pour annuler la fonction MANUEL:
Appuyez sur la touche **BACK**.

3 Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner le SYSTEME (système audio) d'un canal TV que vous souhaitez mémoriser

- Pour les systèmes audio utilisés dans chaque pays ou région, reportez-vous au tableau ci-dessous:

Zone	Pays ou région	Système
Asie, Moyen-Orient	Bahreïn, Koweït, Oman, Qatar, Emirats arabes unis, Yémen, etc. Indonésie, Malaisie, Singapour, Thaïlande, Inde, etc.	B/G
	Chine, Vietnam, etc.	D/K
	Hongkong, etc.	I
	République islamique d'Iran, Liban, Arabie Saoudite, etc.	B/G
	Philippines, Taiwan, Myanmar, etc.	M
Europe	Russie, etc.	D/K
	République tchèque, Pologne, etc.	D/K
	Allemagne, Hollande, Belgique, etc.	B/G
	Royaume-Uni, etc.	I
Océanie	Australie, Nouvelle Zélande, etc.	B/G
Afrique	République d'Afrique du Sud, etc.	I
	Nigeria, etc.	B/G
	Egypte, Maroc, etc.	B/G

4 Appuyez sur la touche verte ou rouge pour rechercher une chaîne
Le balayage s'arrête lorsque le téléviseur a localisé une chaîne. Cette dernière apparaît alors à l'écran.

5 Appuyez de manière répétitive sur la touche verte ou rouge jusqu'à ce que la chaîne TV souhaitée apparaisse

Si la réception de la chaîne est mauvaise:
Appuyez sur la touche bleue ou jaune pour obtenir une syntonisation précise de l'émetteur.

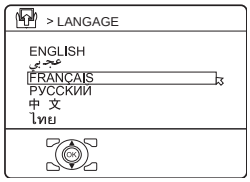
Si vous ne parvenez pas à obtenir un son normal alors même que l'image est correcte:
Le réglage SYSTEME est erroné. Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner un SYSTEME où le son est normal.

6 Appuyez sur la touche OK pour enregistrer la chaîne TV sous un numéro de programme (PR)
Le menu normal EDITER s'affiche de nouveau.

LANGAGE

Le réglage LANGAGE défini à la section “Réglages initiaux (configuration générale)” (page 6) peut être modifié.

1 Sélectionnez LANGAGE et appuyez ensuite sur OK ou ▶
Le menu secondaire de la fonction LANGAGE apparaît.



2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une langue. Appuyez ensuite sur la touche OK

VIDEO-1 REGLAGES/VIDEO-3 REGLAGES

Programmez les VIDEO-1 REGLAGES ou VIDEO-3 REGLAGES en fonction du signal d’entrée vidéo de l’appareil externe raccordé à la borne VIDEO-1 ou VIDEO-3. Si ce réglage est incorrect, aucune image ne s’affichera.

VIDEO:
Si le signal d’entrée vidéo est un signal vidéo normal (signal vidéo composite).

COMPONENT:
Si le signal d’entrée vidéo est un signal à composantes vidéo (signaux Y, Cb/Pb, Cr/Pr).

- Pour plus de détails sur les méthodes de raccordement, voir “Autres préparatifs” à la page 24. Ce téléviseur n’est compatible avec les signaux vidéo 1125i, 625p ou 525p que si le signal d’entrée vidéo est un signal à composantes vidéo.
- Lorsque le signal d’entrée est 1125i, 625p ou 525p, il est possible d’afficher chaque type de signal dans le coin supérieur droit de l’écran en réglant l’entrée sur VIDEO-1 ou VIDEO-3.

VOLUME AI

Vous pouvez éviter les augmentations ou les baisses de son soudaines qui peuvent se produire lorsque vous changez de chaîne.

OUI:
La fonction est activée.

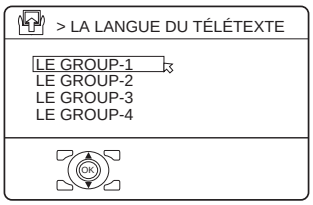
NON:
La fonction est désactivée.

- Si le niveau d’entrée audio d’un émetteur est très faible, il se peut que la fonction VOLUME AI ne fonctionne pas comme prévu.
- Cette fonction n’est pas opérationnelle en mode VIDEO.

LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE

Il existe quatre types de groupes de langues télétexte. Sélectionnez le groupe de langues du télétexte correspondant aux langues des programmes télétexte que vous souhaitez regarder.

1 Sélectionnez LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE puis appuyez sur la touche OK ou ▶



2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un groupe

Groupe	Langues
LE GROUP-1	Turc, hongrois, anglais, allemand, français, italien, espagnol, portugais, grec, suédois, finnois
LE GROUP-2	Polonais, serbe, croate, slovène, tchèque, slovaque, roumain, hongrois, allemand, français, italien, suédois, finnois
LE GROUP-3	Russe, bulgare, letton, lituanien, estonien, ukrainien, serbe, croate, slovène, tchèque, slovaque, anglais, allemand
LE GROUP-4	Arabe, tchèque, slovaque, Hongrois, anglais, allemand, français, italien, espagnol, portugais, suédois, finnois

3 Appuyez sur la touche OK pour valider le réglage
Le menu disparaît.

- Pour les langues qui ne sont pas incluses dans le groupe de langues télétexte que vous sélectionnez, les sous-titres des programmes télétexte ne s’afficheront pas correctement.

INTERFACE HDMI

Cette fonction est utilisée si un appareil compatible DVI ou HDMI est raccordé à votre téléviseur.

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ et sélectionnez RESOLUTION ou AUDIO

- RESOLUTION ne peut être sélectionné que lorsque le signal d’image est VGA ou 480p.

2 Appuyez sur les touches ◀/▶ et réglez RESOLUTION ou AUDIO

RESOLUTION:
Cette option règle la position lorsqu’un signal d’image VGA ou 480p est affiché à l’écran. Si l’image affichée est légèrement déplacée, la position peut être réglée en choisissant 1, 2 ou AUTO.

AUDIO:
Sélectionnez NUMERIQUE lorsque vous effectuez un branchement uniquement avec le câble HDMI.
Sélectionnez ANALOGIQUE lorsqu’un appareil DVI est raccordé à la borne HDMI et que la borne audio de l’appareil DVI est raccordée à la borne IN(HDMI AUDIO).
Sélectionnez AUTO lorsque vous souhaitez que le téléviseur sélectionne automatiquement NUMERIQUE ou ANALOGIQUE.

REINIT. TIMER LAMP

Voir “REINIT. TIMER LAMP” à la page 31.

Autres préparatifs

Raccordement d'appareils externes

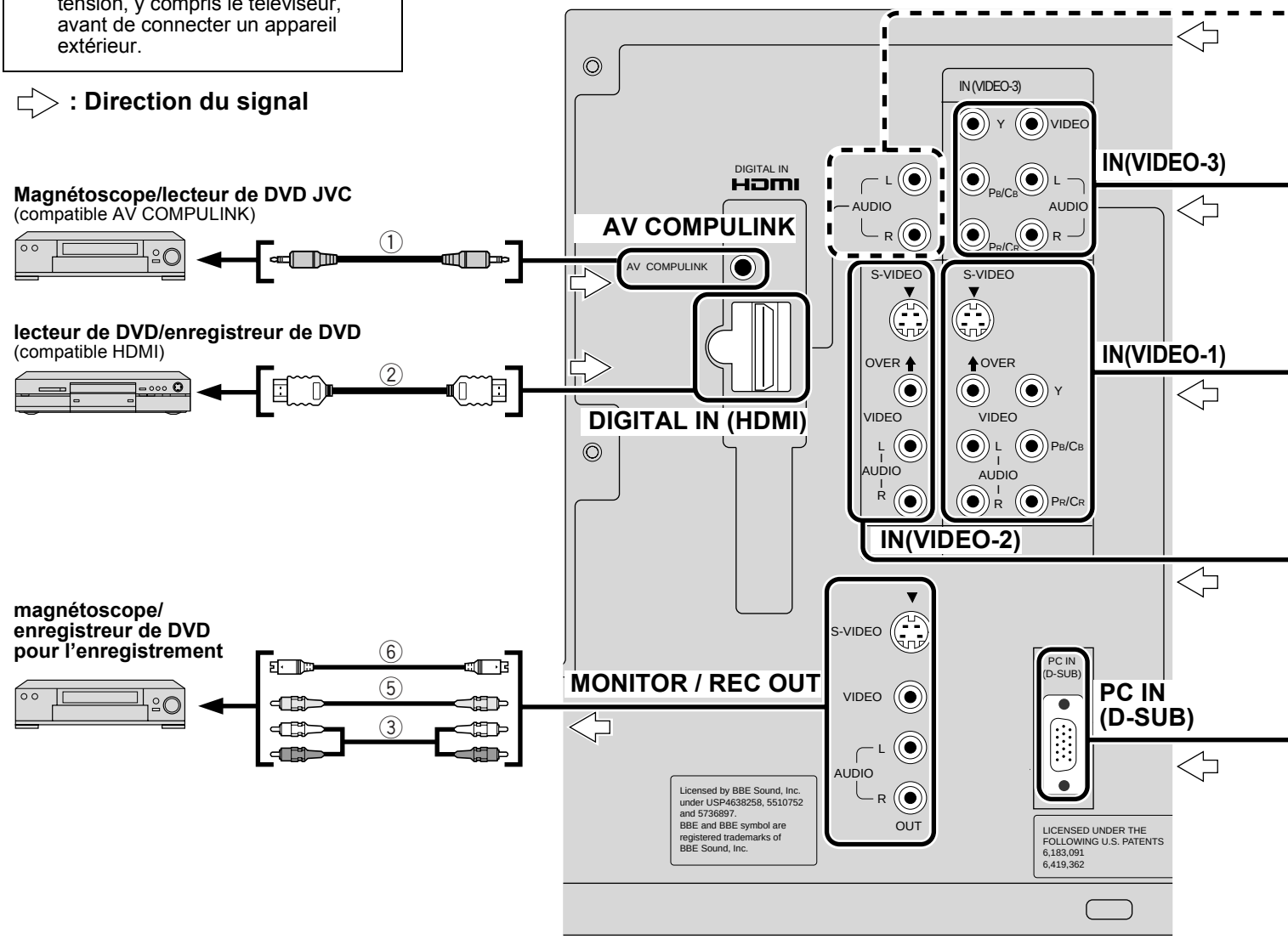
Vous pouvez connecter divers appareils au téléviseur.
Veuillez lire le manuel de l'utilisateur de chaque appareil avant de l'installer.
(Les câbles de connexion ne sont pas fournis avec ce téléviseur.)

① Câble AV COMPULINK
② Câble HDMI
③ Câble audio (stéréo)
④ Câble vidéo à composantes
⑤ Câble vidéo
⑥ Câble S-VIDEO
⑦ Câble D-SUB (15 broches)

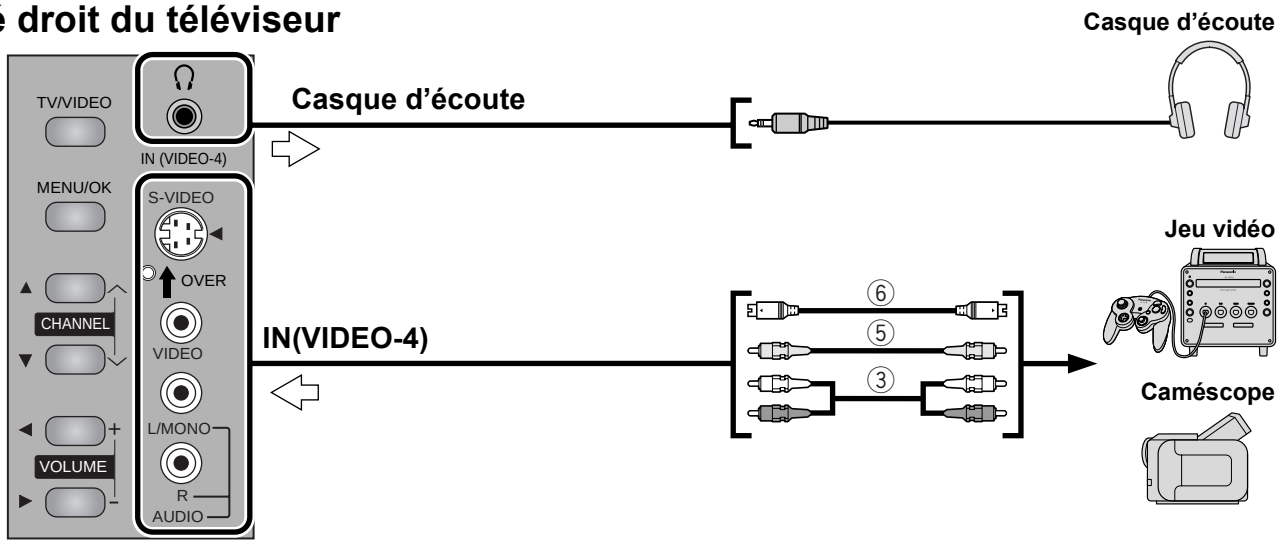
Attention
- Mettez tous les appareils hors tension, y compris le téléviseur, avant de connecter un appareil extérieur.

⇨ : Direction du signal

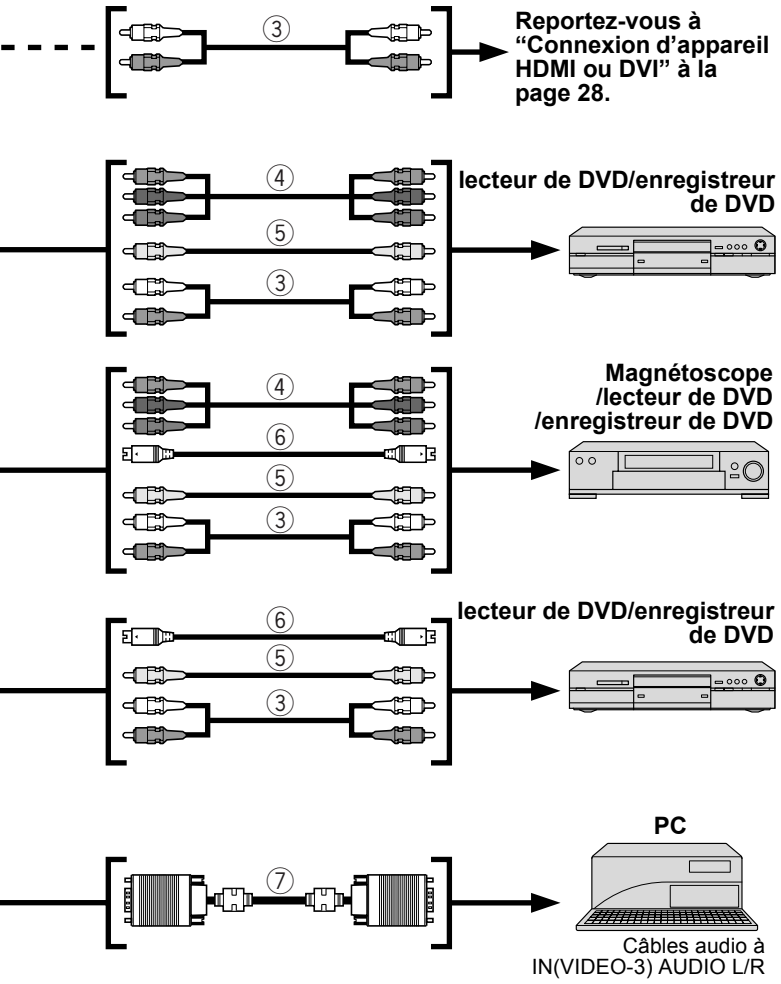
Arrière du téléviseur



Côté droit du téléviseur



- Quand vous connectez un câble S-VIDEO à la prise IN(VIDEO-1), IN(VIDEO-2) ou IN(VIDEO-4), le signal S-VIDEO a la priorité sur les autres signaux vidéo composites.
- Quand vous connectez un câble vidéo en composantes à la prise IN(VIDEO-1) ou IN(VIDEO-3), vous devez réger “VIDEO-1 REGLAGES/VIDEO-3 REGLAGES” sur “COMPONENT” (Voir page 23).



■ IN(VIDEO-1)

Images vidéo regardées.

Sortie	Entrée
—	• Signal en composantes / S-VIDEO /signal composite • Son G/D

■ IN(VIDEO-2)

Images vidéo regardées.

Sortie	Entrée
—	• Signal S-VIDEO /composite • Son G/D

■ IN(VIDEO-3)

Images vidéo regardées.

Sortie	Entrée
—	• Signal en composantes / signal composite • Son G/D

■ IN(VIDEO-4)

Images vidéo regardées.

Sortie	Entrée
—	• Signal S-VIDEO /composite • Son G/D

■ DIGITAL IN

Connexion d’appareils HDMI

Sortie	Entrée
—	• Signal HDMI • Son G/D

- Vérifiez la compatibilité de l’appareil HDMI ou lors de la connexion de l’appareil DVI à cette prise, reportez-vous à “Connexion d’appareil HDMI ou DVI” à la page 28.

■ PC-IN (D-SUB)

Utilisation du téléviseur comme écran d’ordinateur

- Lorsque la sortie audio de l’ordinateur est raccordée à la borne VIDEO-3, vous pouvez écouter le son de l’ordinateur en sélectionnant l’entrée externe VIDEO-3 mais vous ne pouvez pas en recevoir les images.
- Vérifiez la compatibilité de l’ordinateur, reportez-vous à “Signaux d’ordinateur pouvant être affichés” à la page 28.

■ MONITOR REC OUT

Enregistrement sur un magnétoscope ou un enregistreur de DVD.

Sortie	Entrée
• Signal S-VIDEO /composite • Son G/D	—

■ AV COMPULINK

Utilisation de la fonction AV COMPULINK de JVC.
Cette fonction permet de reproduire des cassettes vidéo ou des DVD de façon entièrement automatique. Insérez simplement un support préenregistré dans votre magnétoscope ou lecteur de DVD de marque JVC et l’appareil se met automatiquement sous tension et démarre la lecture. De même, l’utilisation de AV CompuLink, permet au magnétoscope ou au lecteur de DVD d’envoyer un signal au téléviseur lui disant de se mettre sous tension et de commuter sur l’entrée vidéo correcte.

- Si vous magnétoscope de marque JVC possède un “commutateur de code A/code B de télécommande” (reportez-vous au mode d’emploi du magnétoscope), utiliser le code VCR A permettra de commuter le téléviseur sur l’entrée 1.
- Reportez-vous au mode d’emploi du lecteur de DVD ou du magnétoscope pour en savoir plus sur la connexion.

Guide de dépannage

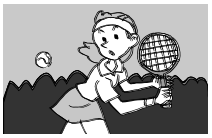
Il y a beaucoup de bruit ou de neige

- Le téléviseur est-il connecté correctement à l'antenne ?
- Changez la direction de l'antenne.
- L'antenne ou son câble sont-ils endommagés ?
  ➡ Consultez votre revendeur.

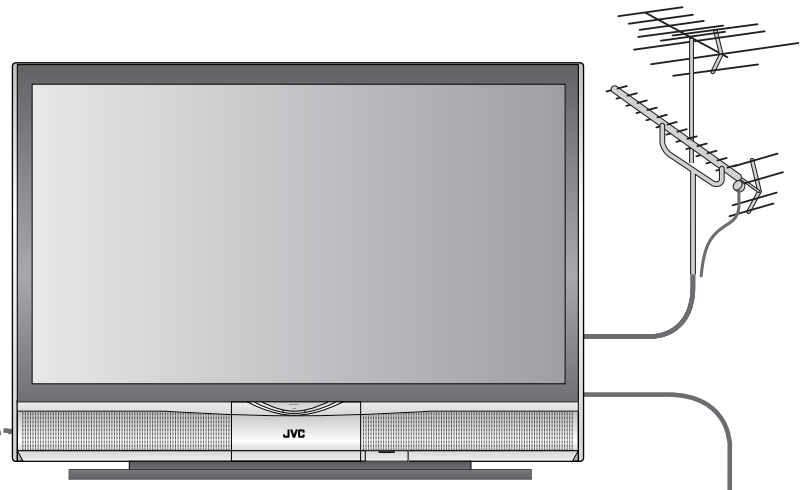
Motifs, bandes ou bruit

- L'antenne subit-elle des interférences de lignes à haute tension ou d'émetteurs sans fil ?
  ➡ Consultez votre revendeur.
- Les appareils connectés sont-ils trop près du téléviseur ?
  ➡ Augmentez la distance entre l'antenne et la cause des interférence jusqu'à ce que les interférences disparaissent.

Fantômes
(Images doubles)



- Recevez-vous des interférences de signaux réfléchis sur des montagnes ou des immeubles ?
  ➡ Ajustez la direction de votre antenne ou remplacez-la par une antenne directionnelle de bonne qualité.



Impossible de mettre le téléviseur sous tension!

- Le cordon d'alimentation est-il connecté correctement à la prise secteur ?

La télécommande ne fonctionne pas!

- Les piles sont-elles usées ?
- Êtes-vous à plus de 7 mètres du téléviseur ?
- Le commutateur "VCR/TV/DVD SWITCH" est-il réglé sur "TV" ?
- Lorsque vous regardez un programme télétexte, la barre de menus du téléviseur n'apparaît pas.
- En fonction de la stabilité du signal, il peu y avoir un retard au moment du changement de chaîne.

Messages d'avertissement des LED

Quand l'appareil est sous tension et qu'il y a un problème avec le téléviseur, le téléviseur passe en mode d'avertissement et vous informe du problème avec les LED de la façon suivante. Puis, l'appareil se met hors tension automatiquement et effectue le refroidissement pendant environ 90 secondes.

■ L'indicateur LAMP LED clignote rapidement

Condition: C'est peut-être un mauvais fonctionnement des circuits électriques internes.

Correction: Laissez le téléviseur hors tension pendant un certain temps puis remettez-le sous tension. Si le téléviseur se met en mode d'avertissement, débranchez le téléviseur après qu'il a refroidi complètement et consultez votre revendeur.

■ L'indicateur POWER LED et LAMP LED clignotent alternativement.

Condition: La température interne a augmentée de façon anormale ou le ventilateur est peut-être bloqué.

Correction: Laissez le téléviseur hors tension pendant un certain temps puis remettez-le sous tension. Si le téléviseur se met en mode d'avertissement, débranchez le téléviseur après qu'il a refroidi complètement et consultez votre revendeur.

■ L'indicateur POWER LED et LAMP LED clignotent simultanément rapidement.

Condition: La lampe a été installé de biais ou n'est pas droite, ou elle n'est pas complètement insérée dans le logement de la lampe. Ou c'est peut-être un mauvais fonctionnement de la lampe.

Correction:
- Si cela se produit après le remplacement de la lampe: Réinstallez la nouvelle lampe. Répétez les étapes de l'installation de la lampe en prenant soin de respecter tous les avertissements. Assurez-vous que la lampe est bien DROITE dans l'appareil quand vous la réinstallez.
- Si cela se produit sauf pour le remplacement de la lampe: Laissez le téléviseur hors tension pendant un certain temps puis remettez-le sous tension. Si le téléviseur se met en mode d'avertissement, débranchez le téléviseur après qu'il a refroidi complètement et consultez votre revendeur.

	Problème	Actions	Page
Général	**La télécommande ne fonctionne plus.**	• Débranchez le téléviseur puis rebranchez-le quelques minutes plus tard.	—
Image	**Des points noirs ou blancs apparaissent sur l'écran.**	• Bien que l'élément HD-ILA soit fabriqué avec une technologie de grande précision, il se peut que certains pixels soient perdus ou affichés en permanence.	—
Image	**Mauvaise qualité d'image**	• Couleurs non naturelles >>> Ajustez COULEUR et LUMIERE. Vérifiez le réglage SYSTEME COULEUR. • Bruit >>> Réglez les fonctions suivantes. MODE IMAGE: STANDARD REDUC. BRUIT NUM.: AUTO (HAUT) Super DigiPure: MINI • Image terne >>> Réglez les fonctions suivantes. MODE IMAGE: LUMINEUX REDUC. BRUIT NUM.: MINI Super DigiPure: MAX	**15, 17** **15, 16** **15, 16**
Image	**Image étrange lors de l'utilisation d'un appareil extérieur**	• Si le haut de l'image est déformé, vérifiez la qualité du signal vidéo. • Si les mouvements ne paraissent pas naturels lors de la réception d'un signal d'un lecteur de DVD, etc. avec balayage progressif, changez le réglage de la sortie de l'appareil extérieur sur le balayage entrelacé.	— —
Son	**Son de mauvaise qualité**	• Ajustez les réglages GRAVES et AIGUS. • Si le signal reçu est faible en "STEREO / I · II", réglez sur MONO. • Ajustez la réception de la chaîne en utilisant "MANUEL".	**18** **18** **21**
HDMI	**Le format de l'écran n'est pas correct**	• Réglez RESOLUTION dans INTERFACE HDMI sur "1" ou "2".	**23**
HDMI	**Pas de son**	• Changez le réglage AUDIO dans INTERFACE HDMI sur ANALOGIQUE ou NUMERIQUE.	**23**
HDMI	**Écran vert et déformé**	• Attendez un peu que le signal se stabilise lors du passage au format de signal d'un appareil HDMI.	—

Problème	Actions	Page
Certaines fonctions ne fonctionnent pas	• Ce n'est pas un mauvais fonctionnement. Certaines fonctions (fond sombre) dans le menu ne fonctionne pas dans certaines situations.	—
Certaines entrées ne peuvent pas être sélectionnées pour	• Le mode VIDEO-4, VIDEO-5 et PC ne peuvent pas être sélectionnés pour l'image secondaire.	—

Les cas suivant ne sont pas des mauvais fonctionnements:

- Le téléviseur peut produire un son de craquement si la température de la pièce ou la température à l'intérieur du téléviseur change. Il n'y a aucun problème avec l'écran ni le son, et vous ne devez pas vous inquiéter.
- La lampe peut faire un bruit quand elle grille, mais ce n'est pas dangereux.
- La lampe peut faire un bruit quand l'appareil est sous tension et que l'image est affichée sur l'écran. Ce bruit se produit quand le mercure à l'intérieur de la lampe est chauffé, mais ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Les parties fixes d'une image peuvent rester sur l'écran. C'est une caractéristique des éléments HD-ILA et ce n'est pas un mauvais fonctionnement. Cette image disparaît avec le temps.
- Le fonctionnement de ce téléviseur n'est pas garanti en dessous de 0ºC. Si l'appareil est mis sous tension alors que la température est inférieure à 0ºC, l'image peut être déformée. Utilisez le téléviseur quand la température est de 0ºC ou supérieure.
- Il y a un ventilateur de refroidissement intégré au téléviseur. Veuillez noter que ce ventilateur fait du bruit quand le téléviseur est sous tension et pendant le refroidissement.
- L'image peut être déformée temporairement et du bruit peut apparaît sur l'écran si l'appareil est mis sous tension immédiatement après avoir été mis hors tension. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.

Informations techniques

Connexion d'appareil HDMI ou DVI

La borne HDMI du téléviseur est compatible avec les signaux vidéo suivants.

VGA/60Hz	4:3	576p/50Hz (625p/50Hz)	4:3
480i/60Hz (525i/60Hz)	4:3	576p/50Hz (625p/50Hz)	16:9
480i/60Hz (525i/60Hz)	16:9	720p/50Hz (750p/50Hz)	16:9
480p/60Hz (525p/60Hz)	16:9	720p/60Hz (750p/60Hz)	16:9
576i/50Hz (625i/50Hz)	4:3	1080i/50Hz (1125i/50Hz)	16:9
576i/50Hz (625i/50Hz)	16:9	1080i/60Hz (1125i/60Hz)	16:9

- Pour brancher l'appareil DVI sur la borne HDMI, branchez la borne DVI de l'appareil DVI sur la borne HDMI du téléviseur à l'aide du câble de conversion DVI-HDMI, et la borne de sortie audio de l'appareil DVI sur la borne DIGITAL IN AUDIO L/R du téléviseur à l'aide du câble audio. Une fois ces branchements effectués, réglez AUDIO dans le menu INTERFACE HDMI sur AUTO ou ANALOGIQUE. Reportez-vous à "INTERFACE HDMI" à la page 23.
- La borne HDMI n'est pas compatible avec le signal d'image provenant d'un ordinateur.

Signaux d'ordinateur pouvant être affichés

Seuls les formats ci-dessous sont pris en charge.

Résolution	Fréquence verticale (Hz)	Fréquence horizontale (kHz)
640 × 480 (VGA)	60.0	31.5
1024 × 768 (XGA)	60.0	42.0

- Les ordinateurs Apple Macintosh* ne sont pas pris en charge.

Lorsqu'une image ne s'affiche pas

Contrôlez la fréquence de rafraîchissement de l'ordinateur et réglez-la à 60 Hz. Reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur.
Les ordinateurs dont la fréquence de rafraîchissement ne peut pas être réglée à 60 Hz ne peuvent pas être utilisés avec ce téléviseur.

* Apple Macintosh est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

Numéros CH/CC

Si vous souhaitez utiliser la fonction INSERER de la page 22, localisez dans le tableau suivant le numéro CH/CC correspondant au numéro de chaîne de l'émetteur TV.

US: Les numéros de canaux US sont ceux utilisés aux Etats-Unis, aux Philippines, etc.
CCIR: Les numéros de canaux CCIR sont ceux utilisés au Moyen-Orient, en Asie du Sud-Est, etc.
OIRT: Les numéros de canaux OIRT sont ceux utilisés en Europe de l'Est, en Russie, au Vietnam, etc.
AUSTRALIA: Les numéros de canaux AUSTRALIA sont ceux utilisés en Australie, etc.

	Canal			
CH	US	CCIR	OIRT	AUSTRALIA
CH02	US-2	E2	R1	AU-0
CH03	US-3	E3		AU-1
CH04	US-4	E4	R2	AU-2
CH05	US-5	E5	R6	AU-6
CH06	US-6	E6	R7	AU-7
CH07	US-7	E7	R8	AU-8
CH08	US-8	E8	R9	AU-9
CH09	US-9	E9		
CH10	US-10	E10	R10	AU-10
CH11	US-11	E11	R11	AU-11
CH12	US-12	E12	R12	
CH13	US-13			
CH14	US-14, W+29			
CH15	US-15, W+30			
CH16	US-16, W+31			
CH17	US-17, W+32			
CH18	US-18, W+33			
CH19	US-19, W+34			
CH20	US-20, W+35			
CH21	US-21, W+36	E21		
CH22	US-22, W+37	E22		
CH23	US-23, W+38	E23		
CH24	US-24, W+39	E24		
CH25	US-25, W+40	E25		
CH26	US-26, W+41	E26		
CH27	US-27, W+42	E27		
CH28	US-28, W+43	E28		
CH29	US-29, W+44	E29		
CH30	US-30, W+45	E30		
CH31	US-31, W+46	E31		
CH32	US-32, W+47	E32		
CH33	US-33, W+48	E33		
CH34	US-34, W+49	E34		
CH35	US-35, W+50	E35		
CH36	US-36, W+51	E36		
CH37	US-37, W+52	E37		
CH38	US-38, W+53	E38		
CH39	US-39, W+54	E39		
CH40	US-40, W+55	E40		
CH41	US-41, W+56	E41		
CH42	US-42, W+57	E42		
CH43	US-43, W+58	E43		
CH44	US-44, W+59	E44		
CH45	US-45, W+60	E45		
CH46	US-46, W+61	E46		
CH47	US-47, W+62	E47		
CH48	US-48, W+63	E48		
CH49	US-49, W+64	E49		
CH50	US-50, W+65	E50		
CH51	US-51, W+66	E51		
CH52	US-52, W+67	E52		
CH53	US-53, W+68	E53		
CH54	US-54, W+69	E54		
CH55	US-55, W+70	E55		
CH56	US-56, W+71	E56		
CH57	US-57, W+72	E57		
CH58	US-58, W+73	E58		
CH59	US-59, W+74	E59		
CH60	US-60, W+75	E60		
CH61	US-61, W+76	E61		
CH62	US-62, W+77	E62		
CH63	US-63, W+78	E63		
CH64	US-64, W+79	E64		
CH65	US-65, W+80	E65		
CH66	US-66, W+81	E66		
CH67	US-67, W+82	E67		
CH68	US-68, W+83	E68		
CH69	US-69, W+84	E69		

	Canal			
CC	US	CCIR	OIRT	AUSTRALIA
CC01		S-1		AU-5
CC02		S-2		
CC03		S-3		
CC04		S-4		
CC05		S-5		
CC06		S-6		AU-5A
CC07		S-7		
CC08		S-8		
CC09		S-9		
CC10		S-10		
CC11		S-11		
CC12		S-12		
CC13		S-13		
CC14	A	S-14		
CC15	B	S-15		
CC16	C	S-16		
CC17	D	S-17		
CC18	E	S-18		
CC19	F	S-19		
CC20	G	S-20		
CC21	H	S-21		
CC22	I	S-22		
CC23	J	S-23		
CC24	K	S-24		
CC25	L	S-25		
CC26	M	S-26		
CC27	N	S-27		
CC28	O	S-28		
CC29	P	S-29		
CC30	Q	S-30		
CC31	R	S-31		
CC32	S	S-32		
CC33	T	S-33		
CC34	U	S-34		
CC35	V	S-35		
CC36	W	S-36		
CC37	W+1	S-37		
CC38	W+2	S-38		
CC39	W+3	S-39		
CC40	W+4	S-40		
CC41	W+5	S-41		
CC42	W+6			
CC43	W+7			
CC44	W+8			
CC45	W+9			
CC46	W+10			
CC47	W+11			
CC48	W+12			
CC49	W+13			
CC50	W+14			
CC51	W+15			
CC52	W+16			
CC53	W+17			
CC54	W+18			
CC55	W+19			
CC56	W+20			
CC57	W+21			
CC58	W+22			
CC59	W+23			
CC60	W+24			
CC61	W+25			
CC62	W+26			
CC63	W+27			
CC64	W+28			
CC75		X		
CC76		Y	R3	
CC77		Z	R4	AU-3
CC78		Z+1	R5	
CC79		Z+2		AU-4
CC95	A-5			
CC96	A-4			
CC97	A-3			
CC98	A-2			
CC99	A-1			

Appendice

Remplacement de la lampe

ATTENTION!

Il est très important que vous NE TOUCHIEZ JAMAIS LA SURFACE EN VERRE DE LA NOUVELLE LAMPE. Touchez la surface en verre déposera de l'huile de votre main sur la surface de la lampe. Quand la lampe chauffe jusqu'à sa température de fonctionnement, l'huile peut causer une différence de température à la surface de la lampe et cela peut casser la lampe.

Remplacez la lampe avec la pièce numéro TS-CL110C uniquement! Le téléviseur est conçu pour fonctionner spécifiquement avec cette lampe. Utiliser une lampe différente ou une lampe d'un autre fabricant peut entraîner un mauvais fonction ou endommager le téléviseur.

Ce téléviseur utiliser une lampe au mercure haute pression de 110 watts pour projeter les images sur l'écran de télévision. Quand la lampe approche de la fin de sa vie, il se peut que l'image devienne sombre. Quand l'image devient trop sombre ou que la lampe grille, vous devez remplacer la lampe. Les instructions suivantes vous expliquent comment remplacer la lampe en toute sécurité.

ATTENTION!

Pendant le fonctionnement, LA LAMPE DEVIENT EXTRÊMEMENT CHAUDE ET PEUT CAUSER DES BRULURES SÉVÈRES SI ELLE EST TOUCHÉE.

Avant d'essayer de remplacer la lampe, assurez-vous que le téléviseur a terminé sont cycle de refroidissement. Mettez l'appareil hors tension et attendez que l'indicateur LAMP LED clignote très doucement et s'éteigne. Débranchez le téléviseur. Si vous sentez de la chaleur quand vous approchez votre main de la lampe, NE LA TOUCHEZ PAS. Attendez que la lampe a complètement refroidi avant d'essayer de la remplacer. Attendez au moins 1 heure après avoir mis l'appareil hors tension.

N'ESSAYEZ JAMAIS de remplacer la lampe quand le téléviseur est branché sur une prise secteur murale. Essayer de remplacer la lampe alors que le téléviseur est branché peut entraîner un choc électrique grave.

N'utilisez pas le téléviseur d'une façon continue pendant plus de 24 heures. Cela pourrait réduire la durée de vie de la lampe.

La durée de vie de la lampe change en fonction de la température atmosphérique et de l'altitude à laquelle le téléviseur est utilisé.

Veuillez lire ces instructions complètement avant d'essayer de remplacer la lampe. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir remplacer la lampe vous-même, appelez un technicien.

Kit de remplacement de la lampe

Avant de remplacer la lampe, vous devez acheter un kit de remplacement, pièce numéro TS-CL110C. Pour acheter ce kit, consultez votre revendeur.

Le kit de remplacement comprend les éléments suivants:

1 Lampe au mercure haute pression 1 Manuel d'instruction

Comme la lampe contient une faible quantité de mercure, elle ne peut pas être jeté avec les déchets ordinaires.

Message relatif à la lampe

LA LAMPE DOIT ETRE REMPLACEE. CONSULTEZ LA NOTICE D'UTILISATION POUR CHANGER LA LAMPE.

APRES REMPLACEMENT DE LA LAMPE PRESSEZ REINIT.TIMER DANS LE MENU.

PRESSEZ OK SI VOUS NE SOUHAITEZ PLUS AFFICHER CE MESSAGE.

Si ce message apparaît quand vous mettez le téléviseur sous tension, vous devez remplacer la lampe. Reportez-vous à "Comment remplacer la lampe" à la page suivante pour le remplacement de la lampe.

- Ce message apparaît chaque fois que vous mettez le téléviseur sous tension quand lampe doit être remplacée. Appuyez sur la touche OK pour que le message disparaisse ou remplacez la lampe.

Comment remplacer la lampe

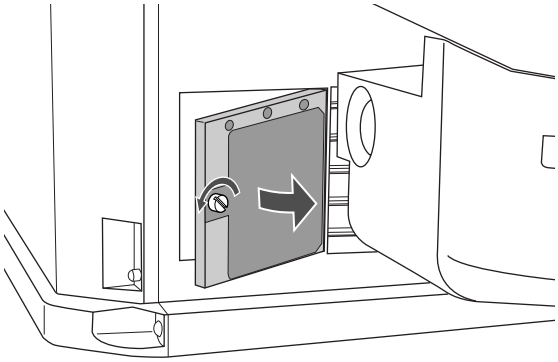
Veuillez lire ces instructions complètement avant d'essayer de remplacer la lampe. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir remplacer la lampe vous-même, appelez un technicien. Veuillez respecter les avertissements de sécurité.

1 Mettez le téléviseur hors tension.
Appuyez sur la touche POWER sur la télécommande ou sur le panneau avant du téléviseur. Attendez que l'image disparaisse et que l'indicateur LAMP LED sur le panneau avant s'est arrêté de clignoter indiquant que le refroidissement est terminé.

AVERTISSEMENT: Le processus de refroidissement refroidit la lampe de sa température de fonctionnement. Cela ne signifie pas que la lampe est suffisamment froide pour pouvoir la toucher en toute sécurité. Nous vous recommandons fortement d'attendre au moins une heure avant de commencer.

2 Débranchez le téléviseur.
Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. Assurez-vous que l'indicateur LAMP LED s'est arrêté de clignoter quand vous débranchez le téléviseur. N'essayez jamais de remplacer la lampe avec le téléviseur branché.

3 Retirez le couvercle de la lampe.
La lampe est située derrière le couvercle de la lampe qui se trouve sur le côté gauche du téléviseur. Pour accéder à la lampe, vous devez retirer le couvercle de la lampe. Dévissez d'abord la vis située sur le couvercle de la lampe avec vos doigts. Une fois que la vis est dévissée, tirez doucement vers vous pour que le panneau se détache du téléviseur. Mettez-le de côté.



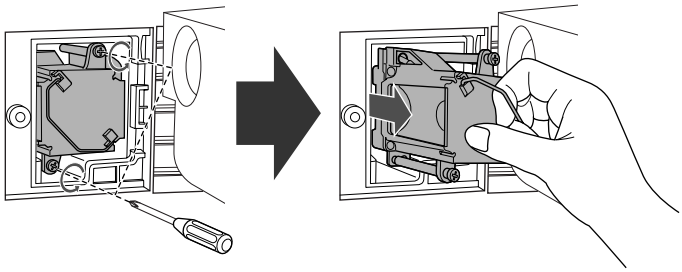
AVERTISSEMENT: N'ESSAYEZ PAS de retirez l'ensemble avant que la lampe a complètement refroidie. Si vous sentez de la chaleur près de la lampe, ARRÊTEZ et attendez que la lampe a COMPLÈTEMENT REFROIDI.

N'ESSAYEZ JAMAIS de retirez la lampe quand le téléviseur est branché sur une prise secteur.

NE FAITES PAS TOMBER la lampe usée. L'intérieur de la lampe est sous pression. La faire tomber ou lui faire subir des chocs violent peut faire éclater la lampe.

Recyclez TOUJOURS la lampe usée. Comme la lampe contient une faible quantité de mercure, elle ne peut pas être jeté avec les déchets ordinaires. Suivez les instructions de recyclage fournies avec le kit de remplacement de la lampe.

4 Retirez la lampe.
En utilisant un tournevis cruciforme, dévissez les deux vis maintenant la lampe. Une fois que les vis ont été dévissées, retirez la lampe en la soulevant avec la main et en la faisant glisser doucement en ligne droite. Placez-la avec précaution dans l'emballage de recyclage.



5 Installez la nouvelle lampe.
En tenant la poignée fixée à la nouvelle lampe, faites glisser la lampe et poussez-la en ligne droite dans le téléviseur dans le logement de la lampe. **N'oubliez pas de revisser les deux vis.**

- Ne touchez pas la surface de la lampe. Des traces de doigt ou d'autre saletés peuvent faire que la lampe se casse.
- Si la lampe n'est pas installée correctement dans le téléviseur (à plat dans le logement de la lampe), le téléviseur ne peut pas être mis sous tension. Assurez-vous que la lampe est insérée à plat dans le logement.

6 Remettez en place le couvercle de la lampe.
Insérez le couvercle de la lampe dans la fente concave et fermez le couvercle de la lampe. Le couvercle de la lampe aide à protéger contre les dangers de choc électrique, alors n'oubliez pas de serrer le vis avec vos doigts.

REINIT. TIMER LAMP

Le message de remplacement de la lampe apparaît quand vous avez besoin de changer la lampe. Après avoir remplace la lampe, vous devez réinitialiser le compteur qui est intégré au téléviseur.

1 Choisissez REINIT. TIMER LAMP dans le menu SET UP, puis appuyez sur la touche OK ou ▶ (voir page 14)
Le message suivant apparaît.

PRESSEZ OK POUR REINITIALISER LE TIMER DE DUREE DE VIE DE LA LAMPE

2 Appuyez sur la touche OK pendant que le message ci-dessus apparaît sur l'écran du téléviseur.
Le compteur de la lampe n'a pas été réinitialisé et le message suivant clignote.

LE TIMER DE LA LAMPE A ETE REINITIALISE AVEC SUCCES

- Vous pouvez utiliser REINIT. TIMER LAMP uniquement après avoir remplacé la lampe.

Spécifications techniques

Modèle	HD-Z70RX5	HD-Z56RX5
Type	Appareil de projection HD-ILA	
Systèmes de radiodiffusion	B, G, I, D, K, K1, M	
Systèmes couleurs	PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43 MHz	
Canaux et fréquences	Canal VHF inférieur (VL) =46,25 à 168,25 MHz Canal VHF supérieur (VH) =175,25 à 463,25 MHz Canal UHF (U) = 471,25 à 863,25 MHz • Réception des canaux câblés en bande moyenne (X à Z+2, S1 à S10), superbande (S11 à S20) et hyperbande (S21 à S41).	
Systèmes audio multiplex	Système NICAM (B/G, I, D/K), système A2 (B/G, D/K)	
Langues affichées par le télétexte	Veuillez vous reporter au tableau de la section “LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE” à la page 23.	
Systèmes télétexte	FLOF (Fastext), WST (Système standard mondial)	
Alimentation	110 - 240 V CA, 50/60 Hz	
Consommation électrique	187 W (Veille: 2,5 W)	187 W (Veille: 2,5 W)
Source de projection	Lampe au mercure à haute pression de 110W	
Taille de l’écran	Zone visible de 178 cm (mesurée en diagonale)	Zone visible de 142 cm (mesurée en diagonale)
Sortie audio	Puissance de sortie estimée: 10 W + 10 W	
Haut-parleurs	Rond 10 cm × 2	
Borne VIDEO-1	Connecteur RCA × 3, connecteur S VIDEO × 1, connecteur composantes × 1 • Entrée vidéo, entrée S VIDEO (Y/C), entrée vidéo à composantes (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) et entrées audio L/R disponibles. • Les signaux 480i (525i), 480p (525p), 576i (625i), 576p (625p), 1080i (1125i), 720p (750p) sont disponibles.	
Borne VIDEO-2	Connecteur RCA × 3, connecteur S VIDEO × 1 • Entrée vidéo, entrée S VIDEO (Y/C) et entrées audio L/R disponibles.	
Borne VIDEO-3	Connecteur RCA × 3, connecteur composantes × 1 • Entrée vidéo, entrée vidéo à composantes (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) et entrées audio L/R disponibles. • Les signaux 480i (525i), 480p (525p), 576i (625i), 576p (625p), 1080i (1125i), 720p/60 (750p/60) sont disponibles.	
Borne VIDEO-4	Connecteur RCA × 3, connecteur S VIDEO × 1 • Entrée vidéo, entrée S VIDEO (Y/C) et entrées audio L/R disponibles.	
Prisse DIGITAL IN	Connecteur HDMI× 1, connecteur RCA × 2 • L’entrée vidéo numérique, l’entrée audio numérique et les entrée audio L/R peuvent être utilisées. (Référez-vous à la page 28 pour de plus amples détails.)	
Prise MONITOR SORTIE	Connecteurs RCA × 3, connecteur S VIDEO × 1 • Sortie vidéo, sortie S VIDEO (Y/C) et sorties audio L/R disponibles. • Niveau de sortie 0,5 V efficaces (rms).	
Prise PC IN (D-SUB)	Analogique RGB D-SUB (15 broches) × 1 • Signal PC disponible. Voir page 28 pour les détails relatifs aux signaux possibles.	
Prise AV COMPULINK-II	Mini-prise stéréo (3,5 mm de diamètre)	
Prise pour casque d’écoute	Mini-prise stéréo (3,5 mm de diamètre)	
Dimensions (L × H × P)	1626 mm × 1167 mm × 519 mm	1318 mm × 968 mm × 439 mm
Poids	72 kg	42 kg
Accessoires	Télécommande × 1 (RM-C1835) Piles sèches AA/R6 × 2	

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans avis préalable.

Les images affichées à l’écran à l’aide des fonctions ZOOM de ce téléviseur ne peuvent pas être diffusées à des fins commerciales ou de démonstration dans des lieux publics (cafés, hôtels, etc.) sans le consentement des titulaires des droits d’auteur des sources des images originales, car cela constituerait une violation de la loi sur les droits d’auteur.

РУССКИЙ
中文
FRANÇAIS
ไทย
عربي
فارسى

HD-Z70RX5
HD-Z56RX5

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗКСПЛУ АТАЦИИ

Рирпроектор

使用說明書

背投電視機

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Téléviseur à rétroprojection

คำแนะนำ

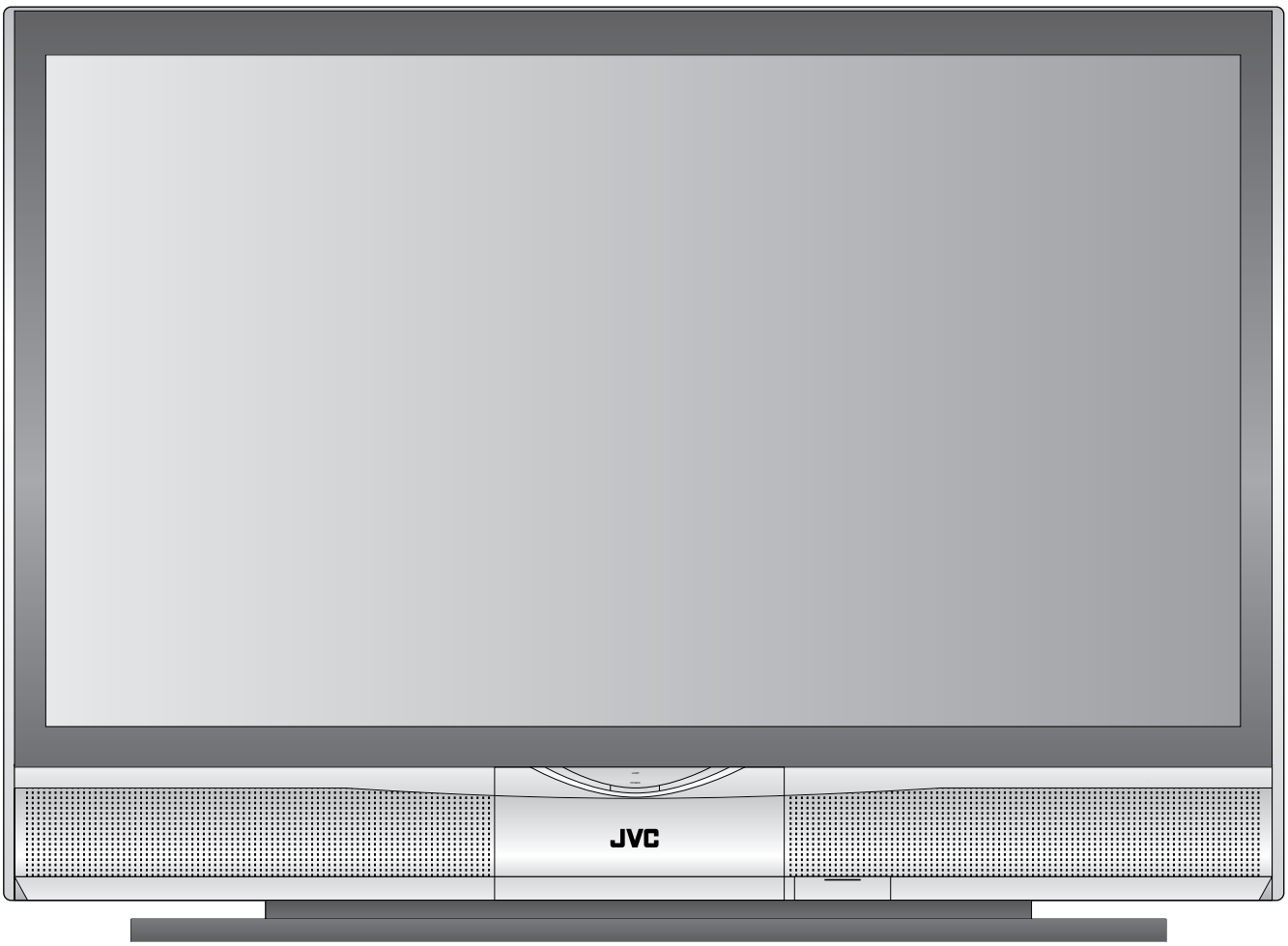
เครื่องรับโทรทัศน์แบบ

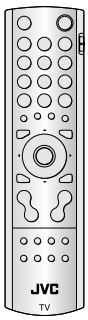
تعليمات التشغيل

تلفزيون اسقاط خلفي

دفترچه راهنما

تلويزيون باتابش از بشت





HD-ILA™ Powered by D-ILA

LCT1912-001C
1005TKH-MW-VP

© 2005 Victor Company of Japan, Limited